

ORDRE NR.: 601.6781(35.0194)

NETSPÆNDING: 220V, 50Hz

TYPE:MASKINNR.:PRODUKT Nr.:

FPNX728B-11G

501.6781

8820.28706-1

Drev:

Transmission med forlagstøj til roterende eller fast solhjul

Hastighed, omdr./min: Tromle: normal: 3250

Relativ hastighed

transportør/tromle: 21

Gear:

Type: 3,5 kNm maksimummoment: 6,5 kpm

Væskenniveau:

Væskeradien R, mm: 137-212,5

Udførelse:

Tromle og transportør af rustfrit stål

Opsamlingskar af støbejern

OPSAMLINGSKAR:

Artikelnr.: 6121.2259-80

udrustet med:

slidskærm

TROMLE:

Artikelnr.: 6121.2219-80

Indvendige overflade: med lister

Udløbshuller: 10

TRANSPORTØR:

Artikelnr.: 6121.1931-80

Skruegang: Enløbet gevind - stigning 96 mm

Skruebladenes kant med slidstærk hårdbelægning

REGULERING AF VÆSKENIVEAUET:R mmArtikelnr.

Skilleplade:

212,5

6121.2110-05

Reguleringsring:

147/152

6121.2224-03

Reguleringsrør:

137

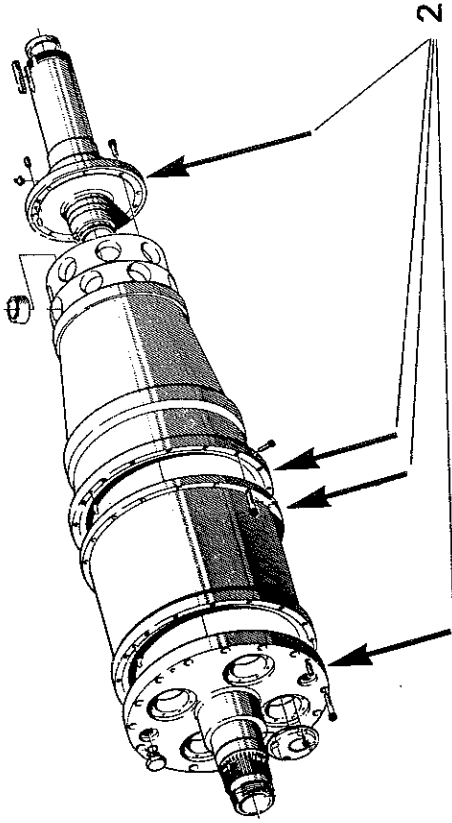
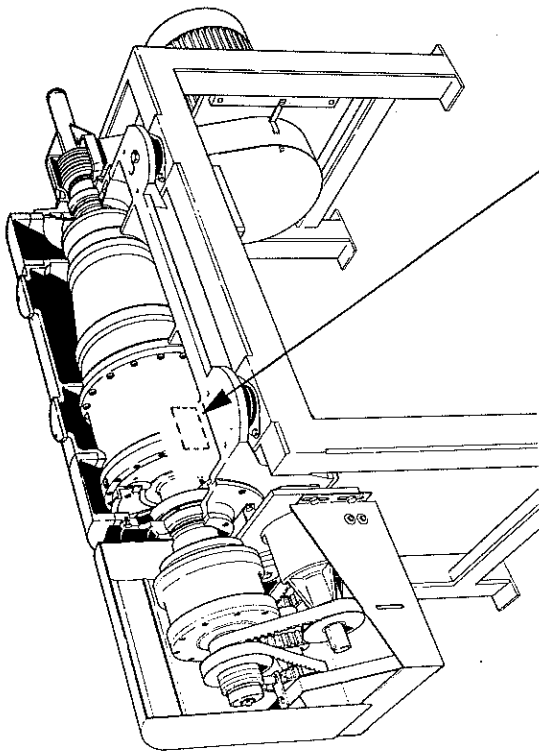
6121.1610-05

MOTOR:kW:HK:

Hoveddrift:

KUNDENS NOTATER:





| | |
|---------------------|---------------------|
| DECANTER | |
| TYPE | TYPE |
| MANUFACT. NO-YEAR | BAUNUMMER-JAHR. |
| ALFA-LAVAL | |
| BOWL DIAMETER, INT. | TROMMEL DURCHM. |
| MAX. SLUDGE DENSITY | MAX. DICHTE SEDIM. |
| MAX. BOWL SPEED | MAX. TROMMEL DREHZ. |
| MADE IN DENMARK | |

1

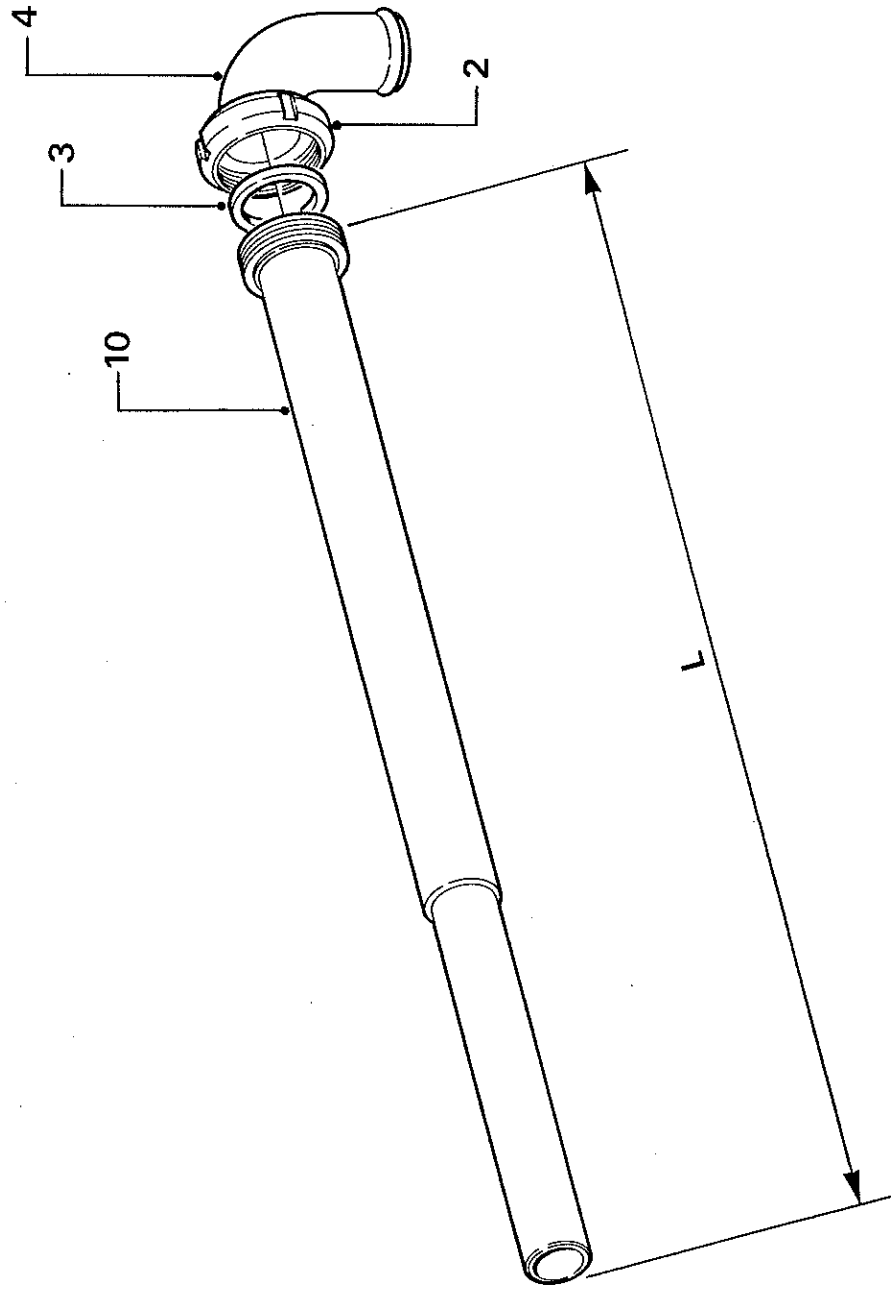
2

| * Type | Type | Typo | Numero di fabbricazione del decanter | Da indicare nell'ordine dei pezzi di ricambio |
|--|--|--------------------------------------|--------------------------------------|---|
| * Manufacturing No. for the decanter | Baunummer der Zentrifuge | Número de fabricación del decantador | | |
| * To be stated when ordering spare parts | Diese beim Bestellen der Ersatzteile angeben | A indiquer, en commandant des pièces | | |

| | | | |
|--|--------|-------------------------------|-------|
| ALFA-LAVAL SEPARATION | NX 7.. | HOW TO IDENTIFY YOUR DECANTER | 88.01 |
| | | | ID |



INDLØBSRØR
TUBO D'IMMISSIONE
TUBO DE ENTRADA
TUYAU D'ENTREE
ZULAUFROHR
INLOPPSRÖR
INLET TUBE



ALFA-LAVAL
SEPARATION

NX 4..
NX 7..

6120.2531- 91

INLET TUBE

89.06

2.01

| Pos. 6120.2531-.. | INLET TUBE | INLOPPSRÖR | ZULAUFROHR | TUYAU D'ENTRÉE | TUBO DE ENTRADA | TUBO D'IMMISSIONE |
|-------------------|--------------|-------------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------|
| 2. | 19.0616-00 | 1 Coupling nut | Überwurfmutter | Ecrou d'accouplement | Tuerca de acoplamiento | Dado di accoppiamento |
| 3. | 6120.7599-41 | 1 Seal ring, nitrile | Dichtungsring | Joint d'étanchéité | Anillo de cierre | Anello di tenuta |
| 4. | 6120.7596-13 | 1 Tube bend | Röhrbogen | Tuyau coude | Tubo acodado | Tubo a gomito |
| 5. | 6120.7776-80 | 1 Connecting piece | Verbindungsstück | Raccord | Pieza de conexión | Pezzo di collegamento |
| 10. | 6120.2531- | 1 Inlet Tube, complete: | Zulaufrohr, komplett: | Tuyau d'entrée complet: | Tubo de entrada completo | Tubo d'immissione completo |
| | | with Inlet Tube: | mit Zulaufrohr: | Lon- avec gueueur: | Lon- con gitud: | Lon- con ghezza: |
| | | Length: | Länge: | | | |
| | -77 | 1150 mm | 6120.7880-95 | | | |
| | -78 | 950 mm | 6120.7880-94 | | | |
| | -91 | 925 mm | 6120.7880-81 | | | |
| | -94 | 1005 mm | 6120.7880-89 | | | |
| | -96 | 1080 mm | 6120.7880-90 | | | |
| | -97 | 780 mm | 6120.7880-93 | | | |
| | -98 | 925 mm | 6120.7880-81 | | | |

| | | | | |
|----------------------------------|--------|---------------|------------------------|-------|
| ALFA-LAVAL SEPARATION | NX 4.. | 6120.2531- .. | INLET TUBE (FEED PIPE) | 92.07 |
| | NX 7.. | | | 2.1 . |
| | NX 8.. | | | |

TRANSPORTØRLEJER

CUSCINETTI DELLA COCLEA

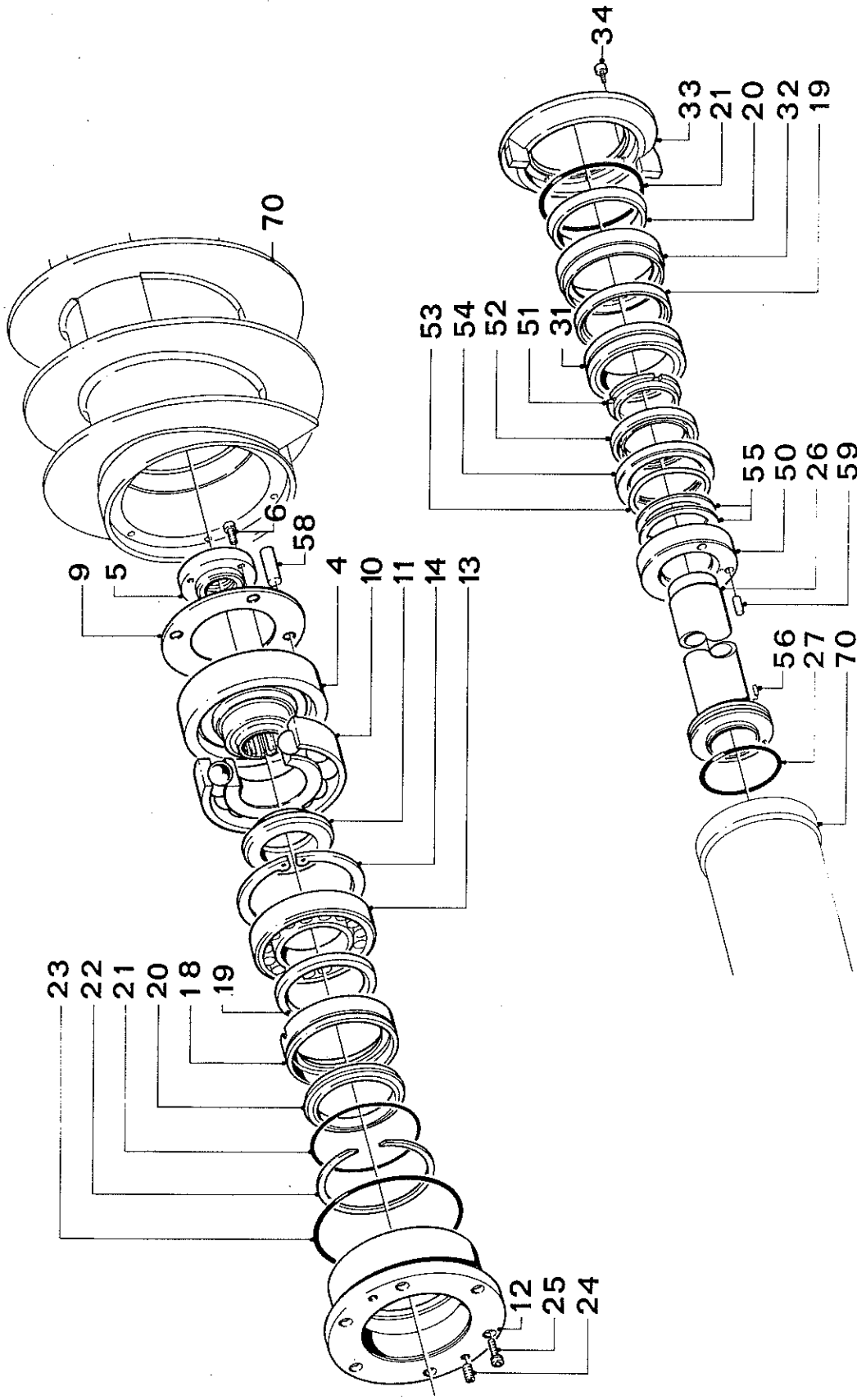
COJINETES DEL
TORNILLO TRANSPORTADOR

COUSSINETS DE LA
VIS TRANSPORTEUSE

FÖRDERSCHNECKENLAGER

TRANSPORTÖRLAGER

CONVEYOR BEARINGS



| | | | | |
|----------------------------------|--------|---------------|---------------------------|-------|
| ALFA-LAVAL SEPARATION | NX 4.. | 6120.9798- 81 | CONVEYOR BEARINGS 3.5 kNm | 89.09 |
| | NX 7.. | | | 4.03 |

| Pos. 6120.9798--.. | CONVEYOR BEARINGS | TRANSPORTÖRLAGER: | FÖRDERSCHNECKENLAGER: | COUSSINETS DE LA VIS TRANSPORTEUSE: | COJINETES DEL TORNILLO TRANSPORTADOR: | CUSCINETTI DELLA COCCLA: |
|--------------------|--|--|---|--|---|---|
| 1. | Parts for Decanter with 2.5 kNm Gear: 1 Ball bearing holder 1 Puller disk 3 Screw | Delar för dekanter med 2,5 kNm växel: Kullagerhållare Avdragningskiva Skruv | Teile für Zentrifuge mit 2,5-kNm-Getriebe: Kugellagerhalter Abziehscheibe Schraube | Pièces pour décanter avec engrénage 2,5 kNm: Retient pour roulements à billes Disque arracheur Vis | Piezas para decantador con engranajes 2,5 kNm: Disco fijador para cojinetes de bolas Disco extractor Tornillo | Pezzi per decanter con ingranaggi 2.5 kNm: Disco di fissaggio per cuscinetti a sfere Disco estrattore Vite |
| 2. | Parts for Decanter with 3.5/5.0 kNm Gear: 1 Ball bearing holder 1 Puller disk 3 Screw | Delar för dekanter med 3,5/5,0 kNm växel: Kullagerhållare Avdragningskiva Skruv | Teile für Zentrifuge mit 3,5/5,0-kNm-Getriebe: Kugellagerhalter Abziehscheibe Schraube | Pièces pour décanter avec engrénage 3,5/5,0kNm c. Retient pour roulements à billes Disque arracheur Vis | Piezas para decantador c. engranajes 3,5/5,0kNm Disco fijador para cojinetes de bolas Disco extractor Tornillo | Pezzi per decanter con ingranaggi 3.5/5.0 kNm: Disco di fissaggio per cuscinetti a sfere Disco estrattore Vite |
| 3. | Parts for Decanter with 3.5/5.0 kNm Gear: 1 Ball bearing holder 1 Puller disk 3 Screw | Delar för dekanter med 3,5/5,0 kNm växel: Kullagerhållare Avdragningskiva Skruv | Teile für Zentrifuge mit 3,5/5,0-kNm-Getriebe: Kugellagerhalter Abziehscheibe Schraube | Pièces pour décanter avec engrénage 3,5/5,0kNm c. Retient pour roulements à billes Disque arracheur Vis | Piezas para decantador c. engranajes 3,5/5,0kNm Disco fijador para cojinetes de bolas Disco extractor Tornillo | Pezzi per decanter con ingranaggi 3.5/5.0 kNm: Disco di fissaggio per cuscinetti a sfere Disco estrattore Vite |
| 4. | Parts for Decanter with 3.5/5.0 kNm Gear: 1 Ball bearing holder 1 Puller disk 3 Screw | Delar för dekanter med 3,5/5,0 kNm växel: Kullagerhållare Avdragningskiva Skruv | Teile für Zentrifuge mit 3,5/5,0-kNm-Getriebe: Kugellagerhalter Abziehscheibe Schraube | Pièces pour décanter avec engrénage 3,5/5,0kNm c. Retient pour roulements à billes Disque arracheur Vis | Piezas para decantador c. engranajes 3,5/5,0kNm Disco fijador para cojinetes de bolas Disco extractor Tornillo | Pezzi per decanter con ingranaggi 3.5/5.0 kNm: Disco di fissaggio per cuscinetti a sfere Disco estrattore Vite |
| 5. | Parts for Decanter with 3.5/5.0 kNm Gear: 1 Ball bearing holder 1 Puller disk 3 Screw | Delar för dekanter med 3,5/5,0 kNm växel: Kullagerhållare Avdragningskiva Skruv | Teile für Zentrifuge mit 3,5/5,0-kNm-Getriebe: Kugellagerhalter Abziehscheibe Schraube | Pièces pour décanter avec engrénage 3,5/5,0kNm c. Retient pour roulements à billes Disque arracheur Vis | Piezas para decantador c. engranajes 3,5/5,0kNm Disco fijador para cojinetes de bolas Disco extractor Tornillo | Pezzi per decanter con ingranaggi 3.5/5.0 kNm: Disco di fissaggio per cuscinetti a sfere Disco estrattore Vite |
| 6. | Parts for Decanter with 3.5/5.0 kNm Gear: 1 Ball bearing holder 1 Puller disk 3 Screw | Delar för dekanter med 3,5/5,0 kNm växel: Kullagerhållare Avdragningskiva Skruv | Teile für Zentrifuge mit 3,5/5,0-kNm-Getriebe: Kugellagerhalter Abziehscheibe Schraube | Pièces pour décanter avec engrénage 3,5/5,0kNm c. Retient pour roulements à billes Disque arracheur Vis | Piezas para decantador c. engranajes 3,5/5,0kNm Disco fijador para cojinetes de bolas Disco extractor Tornillo | Pezzi per decanter con ingranaggi 3.5/5.0 kNm: Disco di fissaggio per cuscinetti a sfere Disco estrattore Vite |
| 9. | 1 Shim 2 Shim | Justeringsbricka Justeringsbricka | Justierscheibe Justierscheibe | Rondelle d'ajustage Rondelle d'ajustage | Arandela de ajuste Arandela de ajuste | Rondella di aggiustaggio Rondella di aggiustaggio |
| 10. | 1 Single-row angular contact ball bearing | Enradigt vinkelkontaktkullager | Einreihiges Schrägkugellager | Roulement à contact oblique et à une range des billes | Cojinete de bolas de contacto angular y de fila unica | Cuscinetto a sfere obliquo e di una corona |
| 11. | 1 Supporting ring | Stödtring | Stützring | Anneau de support | Anillo de soporte | Anello di supporto |
| 12. | 1 Bearing holder | Lagerhållare | Lagerhalter | Porte-roulement | Portacojinete | Porta-cuscinetto |
| 13. | 1 Single-row roller bearing | Enradigt rullningslager | Einreihiges Rollenlager | Roulement à roulaux à une rangée | Cojinete de rodillos cilíndricos de fila unica | Cuscinetto a rulli cilindrici di una corona |
| 14. | 1 Snap ring | Spårting | Einschnappring | Bague de retenue | Anillo de retención | Anello di ritegno |
| 15. | 2 Lip seal ring, VITON | Läpptätningarring | Lippendichtungsring | Joint à levre | Anillo de cierre labial | Anello di tenuta labiale |
| 18. | 1 Wear bushing | Slitbussning | Verschleißbuchse | Douille d'usure | Casquillo de desgaste | Bussola di usura |
| 19. | 2 Lip seal ring | Läpptätningarring | Lippendichtungsring | Joint à levre | Anillo de cierre labial | Anello di tenuta labiale |
| 20. | 2 Lip seal ring, silicon | Läpptätningarring | Lippendichtungsring | Joint à levre | Anillo de cierre labial | Anello di tenuta labiale |
| 21. | 2 O-ring, NBR | O-ring | O-Ring | Anneau O | Junta tórica | Anello O-R |
| 22. | 1 Clamp ring | Klämring | Klemmring | Anneau de serrage | Anillo de serraggio | Anello di serraggio |
| 23. | 1 O-ring, NBR | O-ring | O-Ring | Anneau O | Junta tórica | Anello O-R |
| 24. | 2 Stop screw | Stoppeskruv | Anschlagschraube | Vis d'arrêt | Tornillo de tope | Vite d'arresto |
| 25. | 6 Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 26. | 1 Protecting tube | Skyddsör | Schutzrohr | Tuyau protecteur | Tubo protettore | Tubo protettore |
| 27. | 1 O-ring, NBR | O-ring | O-Ring | Anneau O | Junta tórica | Anello O-R |
| 28. | 1 Puller disk | Avdragningskiva | Abziehscheibe | Disque arracheur | Disco extractor | Disco estrattore |
| 29. | 2 Shim, 1 mm | Justeringsbricka | Justierscheibe | Rondelle d'ajustage | Arandela de ajuste | Rondella di aggiustaggio |
| 29. | 1 Shim, 1.5 mm | Justeringsbricka | Justierscheibe | Rondelle d'ajustage | Arandela de ajuste | Rondella di aggiustaggio |
| 29. | 1 Shim, 0.5 mm | Justeringsbricka | Justierscheibe | Rondelle d'ajustage | Arandela de ajuste | Rondella di aggiustaggio |
| 29. | 1 Shim, 2 mm | Justeringsbricka | Justierscheibe | Rondelle d'ajustage | Arandela de ajuste | Rondella di aggiustaggio |
| 30. | 2 Rivet | Nit | Niete | Rivet | Remache | Ribattino |

**ALFA-LAVAL
SEPARATION**

NX 4..

NX 7..

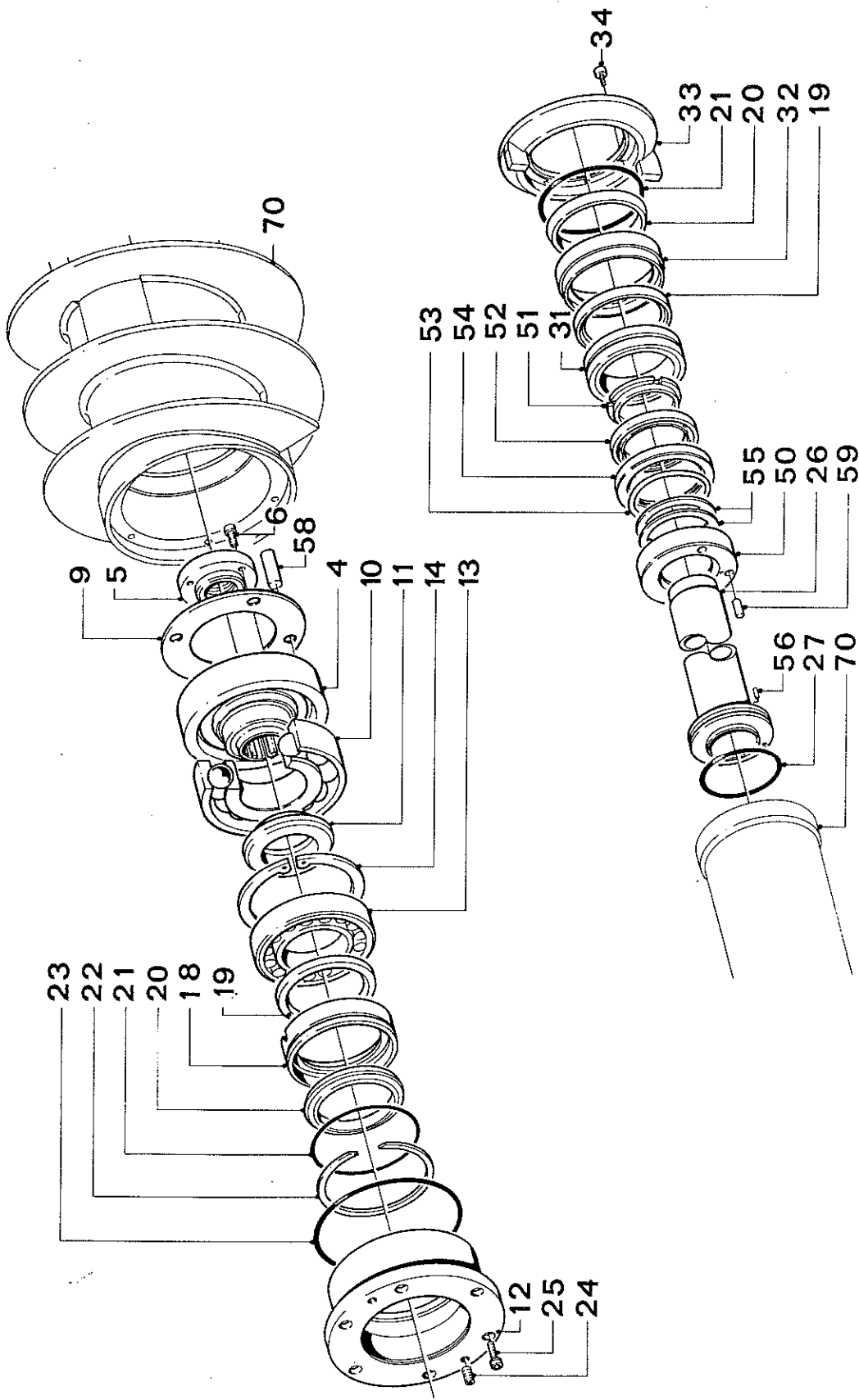
NX 8..

6120.9798-..

CONVEYOR BEARINGS

92.05

4.0 a



**ALFA-LAVAL
SEPARATION**

NX 4..
NX 7..

6120.9798- 81

CONVEYOR BEARINGS 3.5 kNm

89.09

4.03

| Pos. 6120.9798-.. | Conveyor Bearings | Transportörlager | Fördersckneckenlager | Coussinets de la vis transporteuse | Cojinetes del tornillo transportador | Ouscinetti della coclea |
|------------------------|---|---|---|--|---|--|
| 31. 52.8402-01 | 1 Needle bearing | Nålager | Nadellager | Roulement à aiguilles | Cojinete de agujas | Cuscinetto ad aghi |
| 32. 52.7017-01 | 1 Wear bushing | Slitbussning | VersckleiAbuchse | Douille d'usure | Casquillo de desgaste | Bussoia di usura |
| 33. 6120.9980-80 | 1 Lock ring, with scraper blades - shown in drawing - not included | Låsring, med skrapblad - visad på ritning - icke inkluderad | Verscklußring, mit Schaberflügeln - in Zeichn. dargestellt - nicht eingeschlossen | Anneau de serrage, avec ailes de raclage - montré sur plan - pas compris | Anillo de cierre, con aletas rastrilladoras - mostrado en dibujo - no incluido | Anello di chiusura, con alette di rastrello - mostrato nel disegno - non incluso |
| 33. 6120.2578-02 | 1 Lock ring, without scraper blades - not shown in drawing - not included | Låsring, utan skrapblad - inte visad på ritning - icke inkluderad | Verscklußring, ohne Schaberflügel - nicht dargestellt - nicht eingeschlossen | Anneau de serrage, sans ailes de raclage - pas montré sur plan - pas compris | Anillo de cierre, sin aletas rastrilladoras - no mostrado en dibujo - no incluido | Anello di chiusura, senza alette di rastrello - non mostrato nel disegno - non incluso |
| 33. 6123.1084-80 | 1 Lock ring, NX728/NX730 NX830/NX835 | Låsring | Verscklußring | Anneau de serrage | Anillo de cierre | Anello di chiusura |
| 34. 6119.4068-59 | 8 Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 37. 6120.9905-01 | 1 Ball bearing holder | Kullagerhållare | Kugellagerhalter | Retient pour roulements à billes | Disco fijador para cojinetes de bolas | Disco di fissaggio per cuscinetti a sfere |
| 38. 6120.9314-01 | 1 Thrust ring | Tryckring | Druckring | Anneau de butée | Anillo de empuje | Anello di pressione |
| 39. 6119.4080-36 | 3 Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 40. 6120.9485-80 | 1 Insert | Mellanlägg | Zwischenlage | Tôle intermédiaire | Placa intermediaria | Piastrina intermediaria |
| 41. 6116.7213-61 | 1 O-ring, NBR | O-ring | O-Ring | Anneau O | Junta tórica | Anello O-R |
| 42. 6120.9946-80 | 1 Springy arrangement including: Loctite 270 250 CM3 | Fjädrande system med: Loctite 270 250 CM3 | Rückfedersystem umfassend: Loctite 270 250 CM3 | Système élastique comprenant: Loctite 270 250 CM3 | Sistema elástico incluyendo: Loctite 270 250 CM3 | Sistema elastico incluyendo: Loctite 270 250 CM3 |
| 50. 6121.0134-01 | 1 Puller disk | Pos. 50 - 55: | Pos. 50 - 55: | Pos. 50 - 55: | pos. 50 - 55: | pos. 50 - 55: |
| 51. 6121.0135-02 | 1 Supporting ring | Avdragningskiva | Abziehscheibe | Disque arracheur | Disco extractor | Disco estrattore |
| 52. 6116.5150-00 | 1 Ball bearing | Stödring | Stützring | Anneau de support | Anillo de soporte | Anello di supporto |
| 53. 6120.8746-01 | 2 Corrugated spring | Kullager | Kugellager | Roulement à billes | Cojinete de bolas | Cuscinetto a sfere |
| 54. 6121.0136-01 | 1 Guide ring | Korrugerad fjäder | Wellfeder | Ressort ondulé | Resorte corrugado | Molla ondulata |
| 55. 6119.4420-44 | 2 Fitted washer | Styrring | Führungsring | Anneau de guidage | Anillo de guía | Anello guida |
| 55. 6119.4421-04 | 2 Fitted washer | Impassad bricka | Paßscheibe | Rondelle adaptée | Arandela adaptada | Rondella adattata |
| 55. 6119.4422-24 | 2 Fitted washer | Impassad bricka | Paßscheibe | Rondelle adaptée | Arandela adaptada | Rondella adattata |
| 55. 6119.4422-84 | 2 Fitted washer | Impassad bricka | Paßscheibe | Rondelle adaptée | Arandela adaptada | Rondella adattata |
| 55. 6119.4423-44 | 1 Supporting washer | Bärbricka | Stützscheibe | Rondelle de support | Arandela de soporte | Rondella di supporto |
| 56. 6119.4502-51 1 / 2 | Cylindrical pin | Cylindrisk pinne | Zylindrischer Stift | Goupille cylindrique | Pasador cilíndrico | Spina cilindrica |
| 57. 6119.4502-64 | 1 Cylindrical pin | Cylindrisk pinne | Zylindrischer Stift | Goupille cylindrique | Pasador cilíndrico | Spina cilindrica |
| 58. 22.2111-86 | 4 Cylindrical pin | Cylindrisk pinne | Zylindrischer Stift | Goupille cylindrique | Pasador cilíndrico | Spina cilindrica |
| 59. 6119.4502-81 | 1 Cylindrical pin | Cylindrisk pinne | Zylindrischer Stift | Goupille cylindrique | Pasador cilíndrico | Spina cilindrica |
| 70. 6120.xxxx-xx | 1 Conveyor - see data sheet | Transportör - se sidan med tekniska data | Förderscknecke - siehe Blatt mit technischen Daten | Vis transporteuse - voir feuille des caractéristiques | Tornillo transportador - ver página de los datos técnicos | Coclea - vedi pagina dei dati tecnici |

91.10

4.0 b

NX 4..

NX 7..

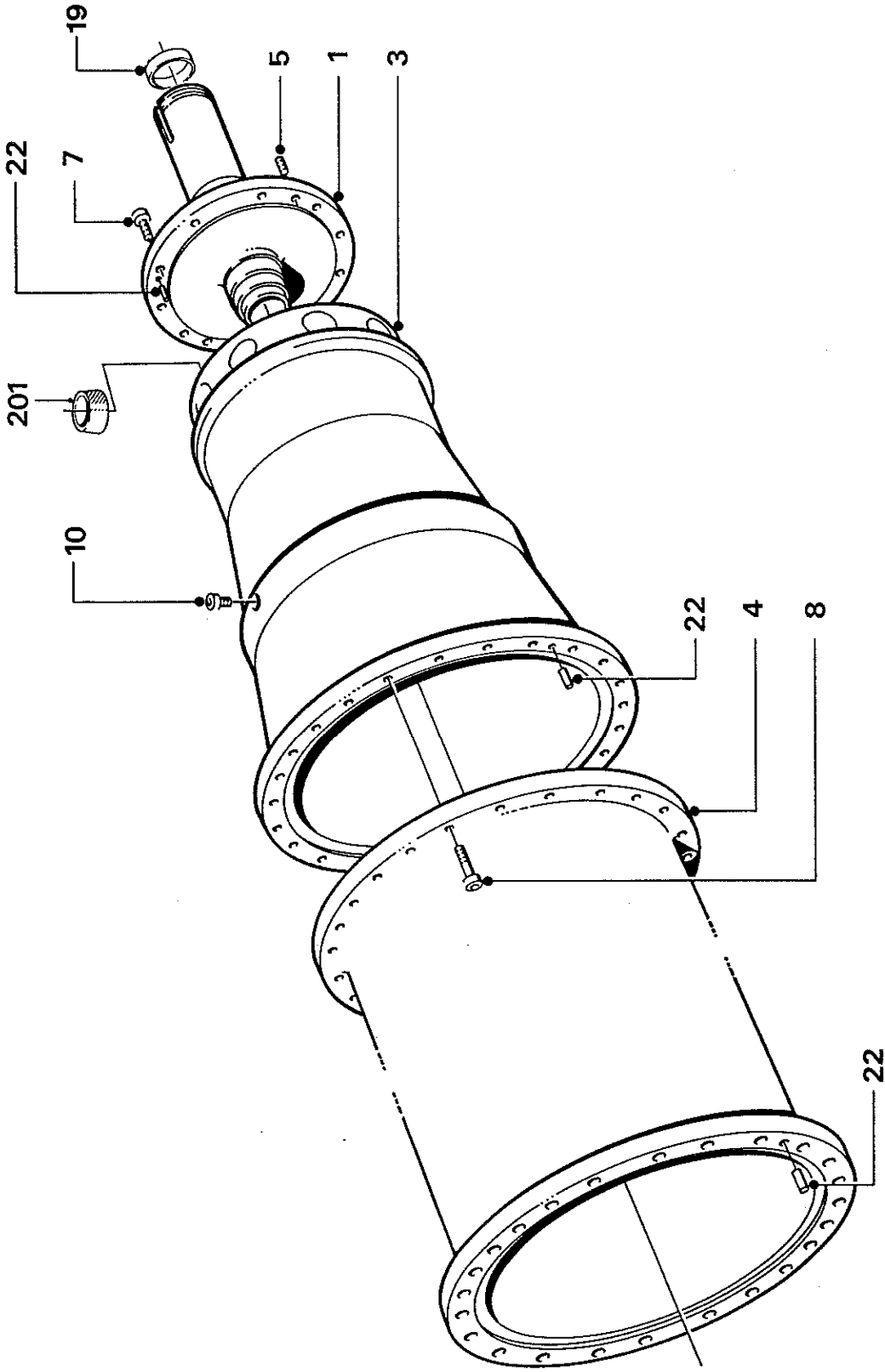
NX 8..

ALFA-LAVAL
SEPARATION

6120.9798- ..

CONVEYOR BEARINGS

TROMLE
TAMBURO
TAMBOR
TAMBOUR
TROMMEL
TRUMMA
BOWL



ALFA-LAVAL
SEPARATION

NX 728

6121.2219- 80

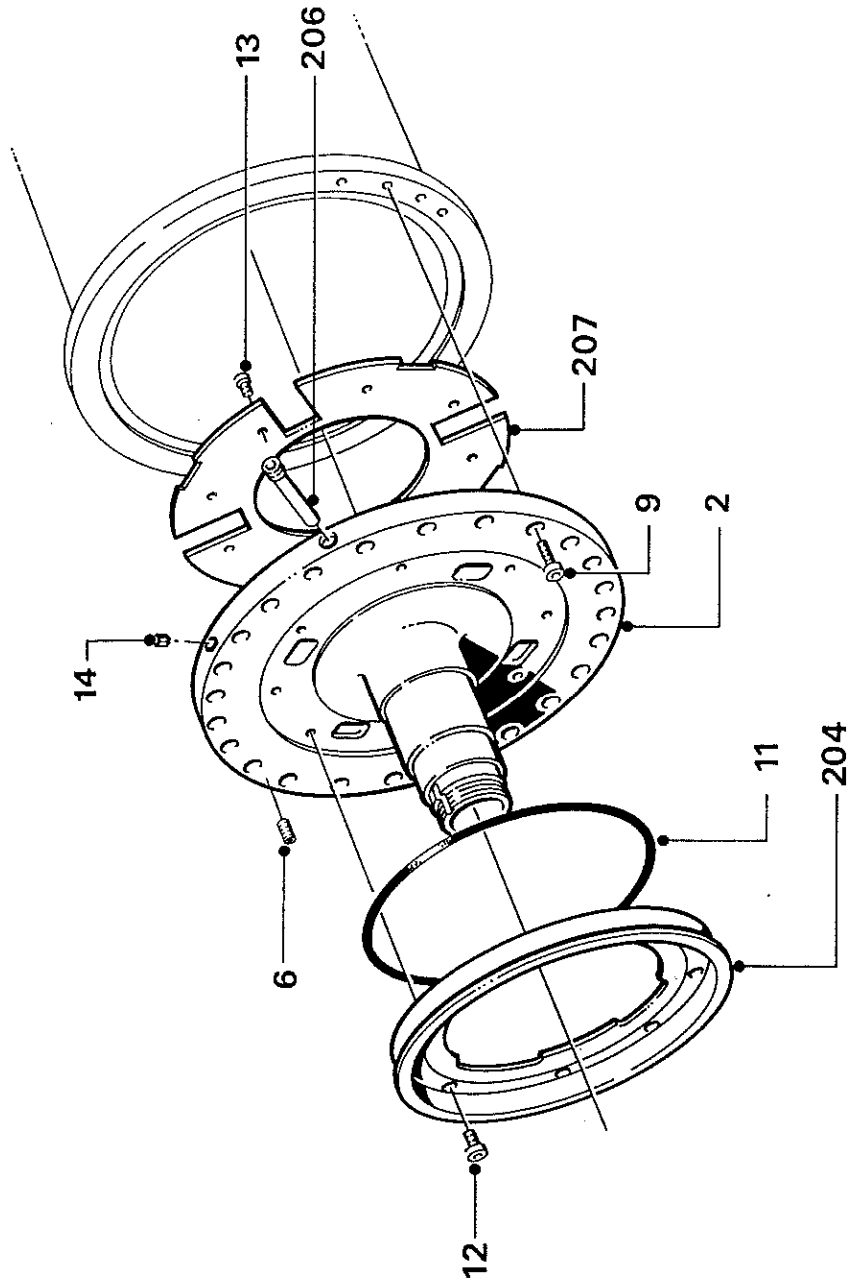
BOWL:

Bowl with 10 holes

90.12

040.1

| BOWL | TRUMMA | TROMMEL | TAMBOUR | TAMBOUR | TAMBURO | |
|------------------------------|---|-----------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| Pos. 6121.2219-.. | Bowl and Large End Piece Trumma och stora gavel | Trommel und großes Endstück | Tambour et pièce terminale grande | Tambor y pieza terminal grande | Tamburo e pezzo terminale grande | |
| 53.4197-15 | Loctite 648, 50 ml | Loctite 648, 50 ml | Loctite 648, 50 ml | Loctite 648, 50 ml | Loctite 648, 50 ml | |
| 1. 6120.8185-80 | 1 Small end piece | Kleines Endstück | Pièce terminale petite | Pieza terminal menor | Pezzo terminale minore | |
| 2. 6120.8181-81 | 1 Large end piece | Großes Endstück | Pièce terminale grande | Pieza terminal grande | Pezzo terminale grande | |
| 3. 6121.1899-80 | 1 Conical section | Konische Sektion | Section conique | Sección cónica | Sezione conica | |
| 4. 6121.2217-80 | 1 Cylindrical section | Zylindrische Sektion | Section cylindrique | Sección cilíndrica | Sezione cilindrica | |
| 5. 6119.4082-64 | 2 Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite | |
| 6. 6119.4082-67 | 4 Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite | |
| 7. 6119.4069-34 | 10 Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite | |
| 8. 6119.4069-39 | 24 Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite | |
| 9. 6119.4069-38 | 24 Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite | |
| 10. 6119.4069-08 | 1 Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite | |
| 11. 6116.7216-81 | 1 O-ring | O-Ring | Anneau O | Junta tórica | Anello O-R | |
| 12. 6119.4068-84 | 8 Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite | |
| 13. 6119.4068-59 | 8 Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite | |
| 14. 6123.3098-01 | 4 Screw plug | Gewindestöpsel | Bouchon fileté | Tapón roscado | Tappo a vite | |
| 19. 52.7034-01 | 1 Bushing | Buchse | Douille | Casquillo | Boccola | |
| 22. 6119.4502-81 | 7 Pin | Stift | Goupille | Pasador | Spina | |
| 201. | Sludge bushings: | Schlammbochsen: | Douilles de boues: | Casquillos de lodo: | Boccole di scarico fanghi: | |
| 7.2881-00 | 10 NX 728: STELLITE, L = 20 mm | | | | | |
| 52.7419-04 | 10 PANX 728: WOLFRAM CARBIDE, L = 20 mm | | | | | |
| 204. 6121.2224-.. | 1 Outlet ring: | Ablaßring: | Anneau de sortie: | Anillo de descarga: | Anello di scarico: | |
| | - Liquid Radius: | - Flüssigkeitsradius: | - Rayon du liquide: | - Radio líquido: | - Raggio del liquido: | |
| -02 | 137 or 142 mm | | | | | |
| -03 | 147 or 152 mm | | | | | |
| -04 | 130 or 134 mm | | | | | |
| ALFA-LAVAL SEPARATION | | NX 728 PANX 728 | | BOWL: | | 91.11 |
| | | | | 6121.2219- 80 | | Bowl and Large End Piece |



ALFA-LAVAL
SEPARATION

NX 728

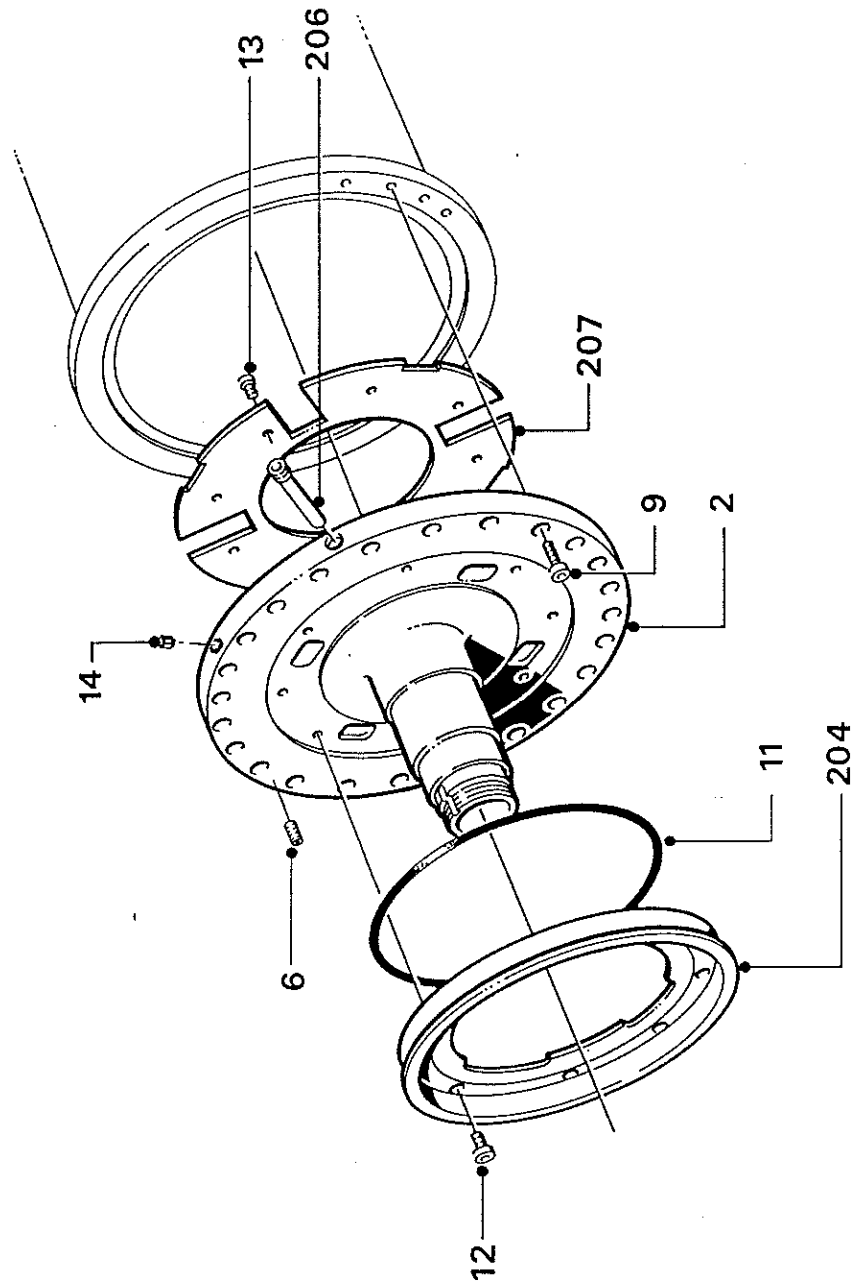
6121.2219- 80

BOWL:
Large End Piece

90.06

40.2

| BOWL | TRUMMA | TROMMEL | TAMBOUR | TAMBOR | TAMBURO |
|-----------------------------|---|-----------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| Pos. 6121.2219-- | Bowl and Large End Piece Trumma och stora gavel | Trommel und großes Endstück | Tambour et pièce terminale grande | Tambor y pieza terminal grande | Tamburo e pezzo terminale grande |
| 53.4197-15 | Loctite 648, 50 ml | Loctite 648, 50 ml | Loctite 648, 50 ml | Loctite 648, 50 ml | Loctite 648, 50 ml |
| 1. 6120.8185-80 | 1 Small end piece | Kleines Endstück | Pièce terminale petite | Pieza terminal menor | Pezzo terminale minore |
| 2. 6120.8181-81 | 1 Large end piece | Großes Endstück | Pièce terminale grande | Pieza terminal grande | Pezzo terminale grande |
| 3. 6121.1899-80 | 1 Conical section | Konische Sektion | Section conique | Sección cónica | Sezione conica |
| 4. 6121.2217-80 | 1 Cylindrical section | Zylindrische Sektion | Section cylindrique | Sección cilíndrica | Sezione cilindrica |
| 5. 6119.4082-64 | 2 Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 6. 6119.4082-67 | 4 Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 7. 6119.4069-34 | 10 Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 8. 6119.4069-39 | 24 Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 9. 6119.4069-38 | 24 Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 10. 6119.4069-08 | 1 Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 11. 6116.7216-81 | 1 O-ring | O-Ring | Anneau O | Junta tórica | Anello O-R |
| 12. 6119.4068-84 | 8 Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 13. 6119.4068-59 | 8 Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 14. 6123.3098-01 | 4 Screw plug | Gewindestöpsel | Bouchon fileté | Tapón roscado | Tappo a vite |
| 19. 52.7034-01 | 1 Bushing | Buchse | Douille | Casquillo | Boccola |
| 22. 6119.4502-81 | 7 Pin | Stift | Goupille | Pasador | Spina |
| 201. | Sludge bushings: | Schlammbochsen: | Douilles de boues: | Casquillos de lodo: | Boccole di scarico fanghi: |
| 7.2881-00 | 10 NX 728: STELLITE, L = 20 mm | | | | |
| 52.7419-04 | 10 PANX 728: WOLFRAM CARBIDE, L = 20 mm | | | | |
| 204. 6121.2224-- | 1 Outlet ring: | Ablaßring: | Anneau de sortie: | Anillo de descarga: | Anello di scarico: |
| -02 | - Liquid Radius: | - Flüssigkeitsradius: | - Rayon du liquide: | - Radio líquido: | - Raggio del liquido: |
| -03 | 137 or 142 mm | | | | |
| -04 | 147 or 152 mm | | | | |
| | 130 or 134 mm | | | | |
| NX 728 | | 6121.2219-- 80 | | BOWL: | |
| PANX 728 | | | | Bowl and Large End Piece | |
| OX ALFA-LAVAL SEPARATION | | | | 91.11 | |
| | | | | 040 a | |



**ALFA-LAVAL
SEPARATION**

NX 728

6121.2219- 80

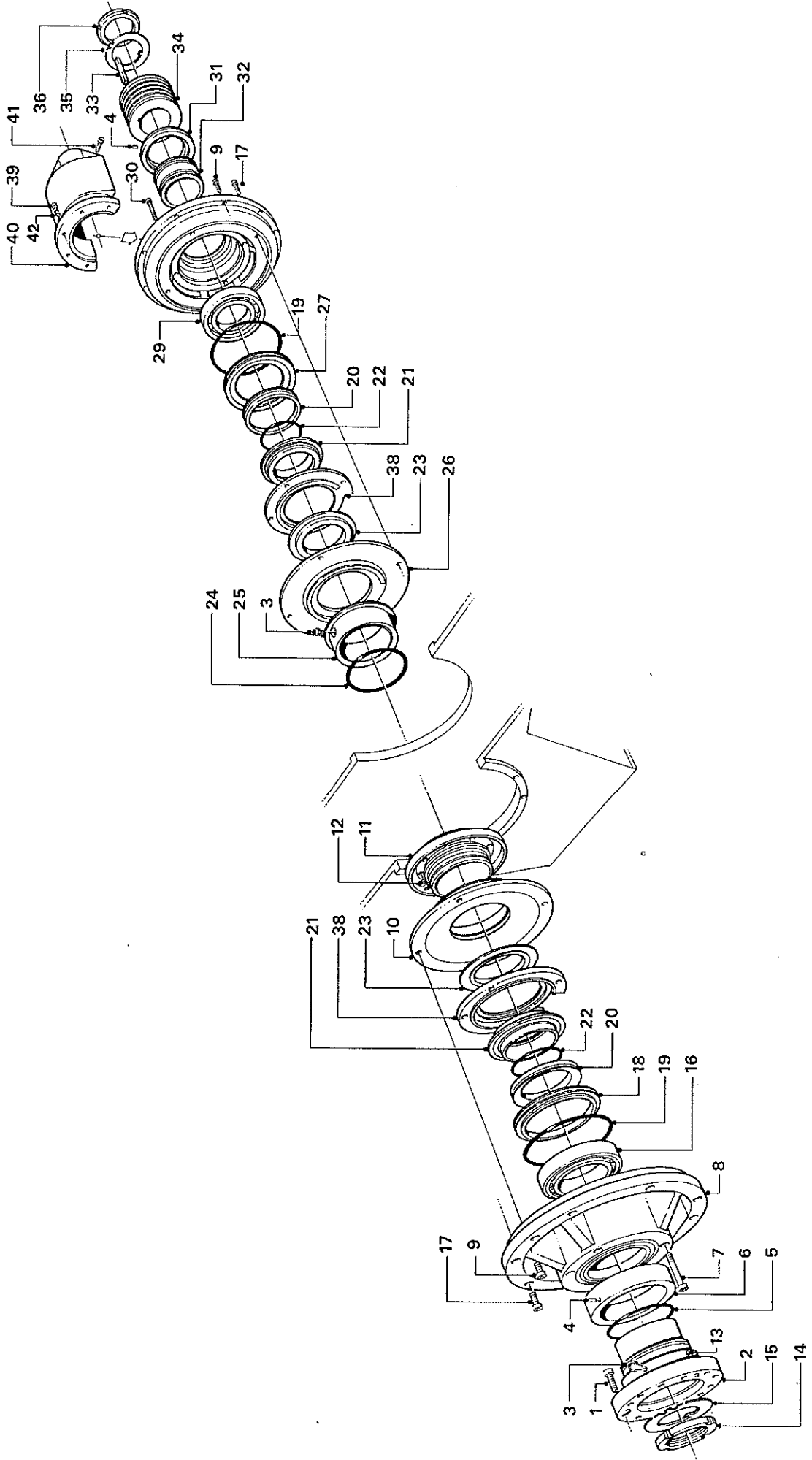
BOWL:
Large End Piece

90.06

40.2

| BOWL | TRUMMA | TROMMEL | TAMBOUR | TAMBOUR | TAMBURO |
|----------------------------------|---|---|--|--|---|
| Pos. 6121.2219--.. | Bowl and Large End Piece Trumma och stora gavel | Trommel und großes Endstück | Tambour et pièce terminale grande | Tambor y pieza terminal grande | Tamburo e pezzo terminale grande |
| 206. 6121.1610--.. | 1 Regulating Tube: - Vätskeradie: | Reguliersröhren: - Flüssigkeitsradius: | Tube de réglage: - Rayon du liquide: | Tubo regulador: - Radio líquido: | Tubo regolatore: - Raggio del liquido: |
| -01 | 133 mm | | | | |
| -02 | 134 mm | | | | |
| -03 | 135 mm | | | | |
| -04 | 136 mm | | | | |
| -05 | 137 mm | | | | |
| -06 | 138 mm | | | | |
| -07 | 139 mm | | | | |
| -08 | 140 mm | | | | |
| -09 | 141 mm | | | | |
| -10 | 142 mm | | | | |
| -11 | 143 mm | | | | |
| -12 | 144 mm | | | | |
| -13 | 145 mm | | | | |
| -14 | 146 mm | | | | |
| -15 | 147 mm | | | | |
| -16 | 148 mm | | | | |
| -17 | 149 mm | | | | |
| -18 | 150 mm | | | | |
| -19 | 155 mm | | | | |
| -20 | 160 mm | | | | |
| -21 | 153 mm | | | | |
| -22 | 151 mm | | | | |
| -23 | 152 mm | | | | |
| -24 | 154 mm | | | | |
| -25 | 156 mm | | | | |
| -26 | 157 mm | | | | |
| -27 | 158 mm | | | | |
| -28 | 159 mm | | | | |
| 207. 6121.2110--.. | 1 Separating plate: - Liquid Radius: | Separierscheibe: - Flüssigkeitsradius: | Plaque de separation: - Rayon du liquide: | Placa de separación: - Radio líquido: | Piastra separatrice: - Raggio del liquido: |
| -01 | 204 mm | | | | |
| -02 | 209 mm | | | | |
| -03 | 214 mm | | | | |
| -04 | 200 mm | | | | |
| -05 | 212.5 mm | | | | |
| ALFA-LAVAL SEPARATION | | NX 728 | BOWL: | | 90.09 |
| | | PANX 728 | 6121.2219-- 80 | Bowl and Large End piece | 040 b |

HOVEDLEJER
CUSCINETTI PRINCIPALI
COJINETES PRINCIPALES
PALIERS PRINCIPAUX
HAUPTLAGER
HUVUDLAGER
MAIN BEARINGS



**ALFA-LAVAL
SEPARATION**

NX 7..

- 81
6123.1046- 82
- 85

MAIN BEARINGS:
Main Bearings

91.05
056.1

| Pos. | MAIN BEARINGS | HUVUDLAGER | HAUPTLAGER | COUSSINETS PRINCIPAUX | COJINETES PRINCIPALES | CUSCINETTI PRINCIPALI |
|--------------|---------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--|---|---|
| 6123.1046-85 | Main Bearings - 3.5 kNm Gear | Huvudlager - 3,5 kNm växellåda | Hauptlager - 3,5-kNm-Getriebe | Coussinets principaux - engrenage 3,5 kNm | Cojinetes principales - engranajes 3.5 kNm | Cuscinetti principali - ingranaggi 3.5 kNm |
| 0. | Loctite 225 | Loctite 225 | Loctite 225 | Loctite 225 | Loctite 225 | Loctite 225 |
| 1. | Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 2. | Gear flange | Växellådafläns | Getriebeflansch | Bride d'engrenage | Brida de engranajes | Flangia d'ingranaggi |
| 3. | Lubricating nipple | Smörnippel | Schmiernippel | Raccord de graissage | Boquilla de engrase | Ingrassatore |
| 4. | Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 5. | O-ring | O-ring | O-Ring | Anneau O | Junta tórica | Anello O-R |
| 6. | Labyrinth collar | Labyrintstoppring | Labyrinttring | Anneau à labyrinthe | Anillo laberinto | Collare labirinto |
| 7. | Bearing housing | Lagerbox | Schraube | Boîte à roulement | Tornillo | Vite |
| 8. | Screw | Skruv | Lagergehäuse | Vis | Tornillo | Vite |
| 9. | Guard | Skydd | Schutzkappe | Garde | Guarda | Protezione |
| 10. | Sealing throw-off ring | Tätningssavkastarring | Dichtungsdeflektor | Bague de projection d'étanchéité | Anello deflector de cierre | Anello deflettore di tenuta |
| 11. | 6123.2034-01 | | | | | |
| 12. | Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 13. | Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 14. | Lock nut | Låsmutter | Sicherungsmutter | Contre-écrou | Contratuercia | Dado autobloccante |
| 15. | Lock washer | Låsbricka | Sicherungsblech | Rondelle de sûreté | Arandela de cierre | Rondella di sicurezza |
| 16. | Roller bearing, cylindrical | Rullager, cylindriskt | Rollenlager, zylindrisch | Roulement à rouleaux cylindriques | Cojinete de rodillos cilíndricos | Cuscinetti a rulli cilindrici |
| 17. | Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 18. | Spacing ring | Distansbricka | Abstandsscheibe | Rondelle d'espacement | Arandela espaciadora | Rondella distanziatrice |
| 19. | O-ring | O-ring | O-Ring | Anneau O | Junta tórica | Anello O-R |
| 20. | V-Ring | V-ring | V-Ring | Anneau V | Anillo V | Anello V |
| 21. | Grease valve disk | Fettventilbricka | Fettventilscheibe | Disque soupape de graisse | Disco de válvula de grasa | Disco di valvola di grasso |
| 22. | O-ring | O-ring | O-Ring | Anneau O | Junta tórica | Anello O-R |
| 23. | Protecting ring | Skyddring | Schutzring | Anneau protecteur | Anillo protector | Anello protettore |
| 24. | O-ring | O-ring | O-Ring | Anneau O | Junta tórica | Anello O-R |
| 25. | Protecting ring | Skyddring | Schutzring | Anneau protecteur | Anillo protector | Anello protettore |
| 26. | Guard | Skydd | Schutzkappe | Garde | Guarda | Protezione |
| 27. | Spacing ring | Distansbricka | Abstandsscheibe | Rondelle d'espacement | Arandela espaciadora | Rondella distanziatrice |
| 28. | Bearing housing | Lagerbox | Lagergehäuse | Boîte à roulement | Alojamiento cojinete | Alloggiamento cuscinetto |
| 29. | Ball bearing | Kullager | Kugellager | Roulement à billes | Cojinete de bolas | Cuscinetto a sfere |
| 30. | Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 31. | Labyrinth ring | Labyrinttring | Labyrinttring | Anneau à labyrinthe | Anillo laberinto | Anello labirinto |
| 32. | Spacing tube | Distansrör | Abstandsrohr | Douille d'espacement | Tubo espaciador | Bussola distanziatrice |
| 33. | Parallel key | Plankil | Flachkeil | Clavette | Chaveta | Chiavetta |
| 34. | Belt pulley SPZ | Rämskiva SPZ | Riemenscheibe SPZ | Poulie à courroie SPZ | Polea de correa SPZ | Puleggia per cinghia SPZ |
| 35. | Lock washer | Låsbricka | Sicherungsblech | Rondelle de sûreté | Arandela de cierre | Rondella di sicurezza |
| 36. | Lock nut | Låsmutter | Sicherungsmutter | Contre-écrou | Contratuercia | Dado autobloccante |
| 37. | Cover, for bearing housing | Lock, för lagerbox | Deckel, für Lagergehäuse | Courvercle, pour boîte à roulement | Tapa, para alojamiento cojinete | Coperchio, per alloggiamento cuscinetto |
| 38. | Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 39. | Inlet tube holder | Inloppsörhållare | Zulaufrohrhalter | Serrage de tuyau | Cierre de tubo | Serratura de tubo |
| 40. | Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 41. | Spring washer | Fjäderbricka | Federscheibe | Rondelle à ressort | Arandela elástica | Rondella elastica |
| 42. | 6119.4430-69 | | | | | |

92.03

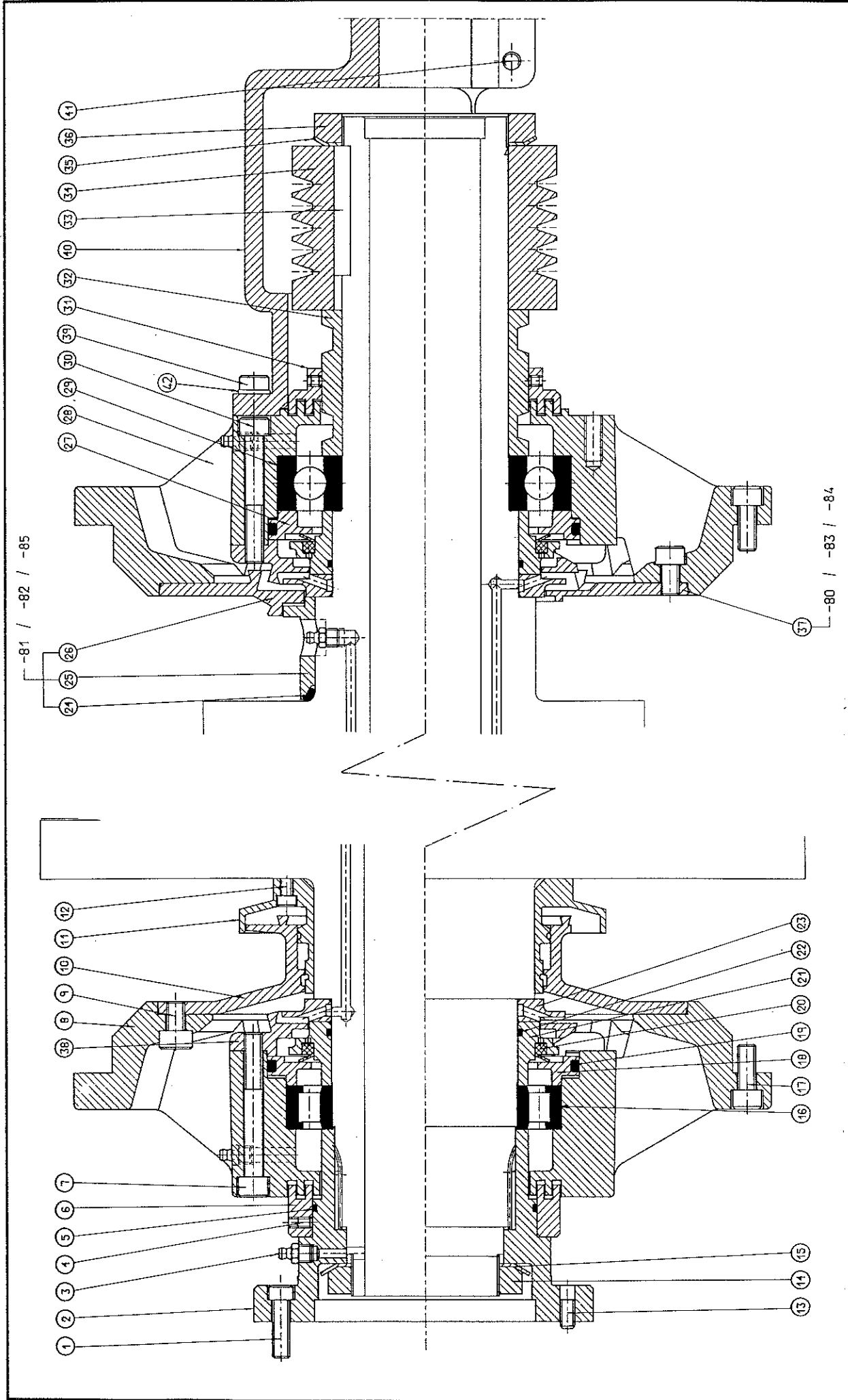
056 t

MAIN BEARINGS:
Main Bearings - 3.5 kNm Gear

6123.1046-85

NX 7..

ALFA-LAVAL
SEPARATION



| | | | | |
|------------------------------------|--------|---------------------------------|--|-------|
| α ALFA-LAVAL SEPARATION | NX 7.. | MAIN BEARINGS: Main Bearings | | 91.05 |
| | | - 81 6123.1046- 82 - 85 | | |

| MAIN BEARINGS | | HUVUDLAGER | | HAUPTLAGER | | COUSSINETS PRINCIPAUX | | COJINETES PRINCIPALES | | CUSCINETTI PRINCIPALI | |
|-------------------|---------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--|---|--|---|---------------------------------|---|---|---|
| Pos. 6123.1046-85 | Main Bearings - 3.5 kNm Gear | Huvudlager - 3.5 kNm växellåda | Hauptlager - 3,5-kNm-Getriebe | Coussinets principaux - engrenage 3,5 kNm | Cojinetes principales - engranajes 3.5 kNm | Cuscineetti principali - ingranaggi 3.5 kNm | | | | | |
| 0. 53.4197-09 | Loctite 225 | Loctite 225 | Loctite 225 | Loctite 225 | Loctite 225 | Loctite 225 | Loctite 225 | Loctite 225 | Loctite 225 | Loctite 225 | Loctite 225 |
| 1. 6119.4051-59 | Screw | Skruv | Schraube | Schraube | Vis | Tornillo | Tornillo | Tornillo | Tornillo | Tornillo | Vis |
| 2. 6121.2341-80 | Gear flange | Växellådafläns | Getriebeflänsch | Getriebeflänsch | Bride d'engrenage | Brida de engranajes | Flangia d'ingranaggi | Brida de engranajes | Flangia d'ingranaggi | Flangia d'ingranaggi | Flangia d'ingranaggi |
| 3. 6116.8230-30 | Lubricating nipple | Smörknippel | Schmiernippel | Schmiernippel | Raccord de graissage | Boquilla de engrase | Ingrassatore | Boquilla de engrase | Ingrassatore | Ingrassatore | Ingrassatore |
| 4. 6119.4082-17 | Screw | Skruv | Schraube | Schraube | Vis | Tornillo | Vite | Tornillo | Vite | Vite | Vite |
| 5. 6116.7209-21 | O-ring | O-ring | O-Ring | O-Ring | Anneau O | Junta tórica | Anello O-R | Junta tórica | Anello O-R | Anello O-R | Anello O-R |
| 6. 53.3093-02 | Labyrinth collar | Labyrinthstopping | Labyrinthring | Labyrinthring | Anneau à labyrinthe | Anillo laberinto | Collare labirinto | Anillo laberinto | Collare labirinto | Collare labirinto | Collare labirinto |
| 7. 6119.4069-20 | Screw | Skruv | Schraube | Schraube | Vis | Tornillo | Vite | Tornillo | Vite | Vite | Vite |
| 8. 6123.1036-03 | Bearing housing | Lagerbox | Lagergehäuse | Lagergehäuse | Boîte à roulement | Alojamiento cojinete | Alloggiamento cuscinetto | Alojamiento cojinete | Alloggiamento cuscinetto | Alloggiamento cuscinetto | Alloggiamento cuscinetto |
| 9. 6119.4069-08 | Screw | Skruv | Schraube | Schraube | Vis | Tornillo | Vite | Tornillo | Vite | Vite | Vite |
| 10. 6123.1038-01 | Guard | Skydd | Schutzkappe | Schutzkappe | Garde | Guarda | Protezione | Guarda | Protezione | Protezione | Protezione |
| 11. 6123.2034-01 | Sealing throw-off ring | Tätningssavkastarring | Dichtungsdeflektor | Dichtungsdeflektor | Bague de projection d'étanchéité | Rondelle de cierre | Anello deflettore di tenuta | Rondelle de cierre | Anello deflettore di tenuta | Anello deflettore di tenuta | Anello deflettore di tenuta |
| 12. 6119.4068-61 | Screw | Skruv | Schraube | Schraube | Vis | Tornillo | Vite | Tornillo | Vite | Vite | Vite |
| 13. 6119.4080-85 | Screw | Skruv | Schraube | Schraube | Vis | Tornillo | Vite | Tornillo | Vite | Vite | Vite |
| 14. 6119.4340-16 | Lock nut | Låsmutter | Sicherungsmutter | Sicherungsmutter | Contre-écrou | Contratuera | Dado autobloccante | Contratuera | Dado autobloccante | Dado autobloccante | Dado autobloccante |
| 15. 6119.4432-16 | Lock washer | Låsbricka | Sicherungsblech | Sicherungsblech | Rondelle de sûreté | Arandela de cierre | Rondella di sicurezza | Arandela de cierre | Rondella di sicurezza | Rondella di sicurezza | Rondella di sicurezza |
| 16. 23.3221-22 | Roller bearing, cylindrical | Rullager, cylindriskt | Lagerlager, zylindrisch | Lagerlager, zylindrisch | Roulement à rouleaux cylindriques | Cilindricos | Cuscineetti a rulli cilindrici | Cilindricos | Cilindricos | Cilindricos | Cilindricos |
| 17. 6119.4069-11 | Screw | Skruv | Schraube | Schraube | Vis | Tornillo | Vite | Tornillo | Vite | Vite | Vite |
| 18. 6120.7358-01 | Spacing ring | Distansbricka | Abstandsscheibe | Abstandsscheibe | Rondelle d'espacement | Arandela espaciadora | Rondella distanziatrice | Arandela espaciadora | Rondella distanziatrice | Rondella distanziatrice | Rondella distanziatrice |
| 19. 6116.7214-71 | O-ring | O-ring | O-Ring | O-Ring | Anneau O | Junta tórica | Anello O-R | Junta tórica | Anello O-R | Anello O-R | Anello O-R |
| 20. 6116.7115-60 | V-Ring | V-ring | V-Ring | V-Ring | Anneau V | Anillo V | Anello V | Anillo V | Anello V | Anello V | Anello V |
| 21. 6120.7357-01 | Grease valve disk | Fettventilbricka | Fettventilscheibe | Fettventilscheibe | Disque soupape de graisse | Disco de válvula de grasa | Disco di valvola di grasso | Disco de válvula de grasa | Disco di valvola di grasso | Disco di valvola di grasso | Disco di valvola di grasso |
| 22. 6116.7208-91 | O-ring | O-ring | O-Ring | O-Ring | Anneau O | Junta tórica | Anello O-R | Junta tórica | Anello O-R | Anello O-R | Anello O-R |
| 23. 6120.6373-01 | Protecting ring | Skyddsring | Schutzring | Schutzring | Anneau protecteur | Anillo protector | Anello protettore | Anillo protector | Anello protettore | Anello protettore | Anello protettore |
| 24. 6116.7213-91 | O-ring | O-ring | O-Ring | O-Ring | Anneau O | Junta tórica | Anello O-R | Junta tórica | Anello O-R | Anello O-R | Anello O-R |
| 25. 6123.3047-01 | Protecting ring | Skyddsring | Schutzring | Schutzring | Anneau protecteur | Anillo protector | Anello protettore | Anillo protector | Anello protettore | Anello protettore | Anello protettore |
| 26. 6123.1048-01 | Guard | Skydd | Schutzkappe | Schutzkappe | Garde | Guarda | Protezione | Guarda | Protezione | Protezione | Protezione |
| 27. 6120.7371-01 | Spacing ring | Distansbricka | Abstandsscheibe | Abstandsscheibe | Rondelle d'espacement | Arandela espaciadora | Rondella distanziatrice | Arandela espaciadora | Rondella distanziatrice | Rondella distanziatrice | Rondella distanziatrice |
| 28. 6123.1035-03 | Bearing housing | Lagerbox | Lagergehäuse | Lagergehäuse | Boîte à roulement | Alojamiento cojinete | Alloggiamento cuscinetto | Alojamiento cojinete | Alloggiamento cuscinetto | Alloggiamento cuscinetto | Alloggiamento cuscinetto |
| 29. 6119.5007-01 | Ball bearing | Kullager | Kugellager | Kugellager | Roulement à billes | Cojinete de bolas | Cuscinetto a sfera | Cojinete de bolas | Cuscinetto a sfera | Cuscinetto a sfera | Cuscinetto a sfera |
| 30. 6119.4069-19 | Screw | Skruv | Schraube | Schraube | Vis | Tornillo | Vite | Tornillo | Vite | Vite | Vite |
| 31. 53.3520-01 | Labyrinth ring | Labyrinthring | Labyrinthring | Labyrinthring | Anneau à labyrinthe | Anillo laberinto | Anello labirinto | Anillo laberinto | Anello labirinto | Anello labirinto | Anello labirinto |
| 32. 53.3102-01 | Spacing tube | Distansrör | Abstandrohr | Abstandrohr | Douille d'espacement | Tubo espaciador | Bussola distanziatrice | Tubo espaciador | Bussola distanziatrice | Bussola distanziatrice | Bussola distanziatrice |
| 33. 22.3610-50 | Parallel key | Plankil | Flachkeil | Flachkeil | Clavette | Chaveta | Chiavetta | Chaveta | Chiavetta | Chiavetta | Chiavetta |
| 34. 6123.2116-01 | Belt pulley SPZ | Remskiva SPZ | Riemenscheibe SPZ | Riemenscheibe SPZ | Poulie à courroie SPZ | Polea de correa SPZ | Puleggia per cinghia SPZ | Polea de correa SPZ | Puleggia per cinghia SPZ | Puleggia per cinghia SPZ | Puleggia per cinghia SPZ |
| 35. 6119.4432-18 | Lock washer | Låsbricka | Sicherungsblech | Sicherungsblech | Rondelle de sûreté | Arandela de cierre | Rondella di sicurezza | Arandela de cierre | Rondella di sicurezza | Rondella di sicurezza | Rondella di sicurezza |
| 36. 6119.4340-18 | Lock nut | Låsmutter | Sicherungsmutter | Sicherungsmutter | Contre-écrou | Contratuera | Dado autobloccante | Contratuera | Dado autobloccante | Dado autobloccante | Dado autobloccante |
| 38. 6123.2033-03 | Cover, for bearing housing | Lock, för lagerbox | Deckel, für Lagergehäuse | Deckel, für Lagergehäuse | Couvre-écrou boîte à roulement | Tapa, para alojamiento cojinete | Coperchio, per alloggiamento cuscinetto | Tapa, para alojamiento cojinete | Coperchio, per alloggiamento cuscinetto | Coperchio, per alloggiamento cuscinetto | Coperchio, per alloggiamento cuscinetto |
| 39. 6119.4021-07 | Screw | Skruv | Schraube | Schraube | Vis | Tornillo | Vite | Tornillo | Vite | Vite | Vite |
| 40. 6123.1102-03 | Inlet tube holder | Inloppsörhållare | Zulaufrohrhalter | Zulaufrohrhalter | Serrage de tuyau | Cierre de tubo | Serratura de tubo | Cierre de tubo | Serratura de tubo | Serratura de tubo | Serratura de tubo |
| 41. 6119.4069-12 | Screw | Skruv | Schraube | Schraube | Vis | Tornillo | Vite | Tornillo | Vite | Vite | Vite |
| 42. 6119.4430-69 | Spring washer | Fjäderbricka | Federscheibe | Federscheibe | Rondelle à ressort | Arandela elástica | Rondella elastica | Arandela elástica | Rondella elastica | Rondella elastica | Rondella elastica |

MAIN BEARINGS:

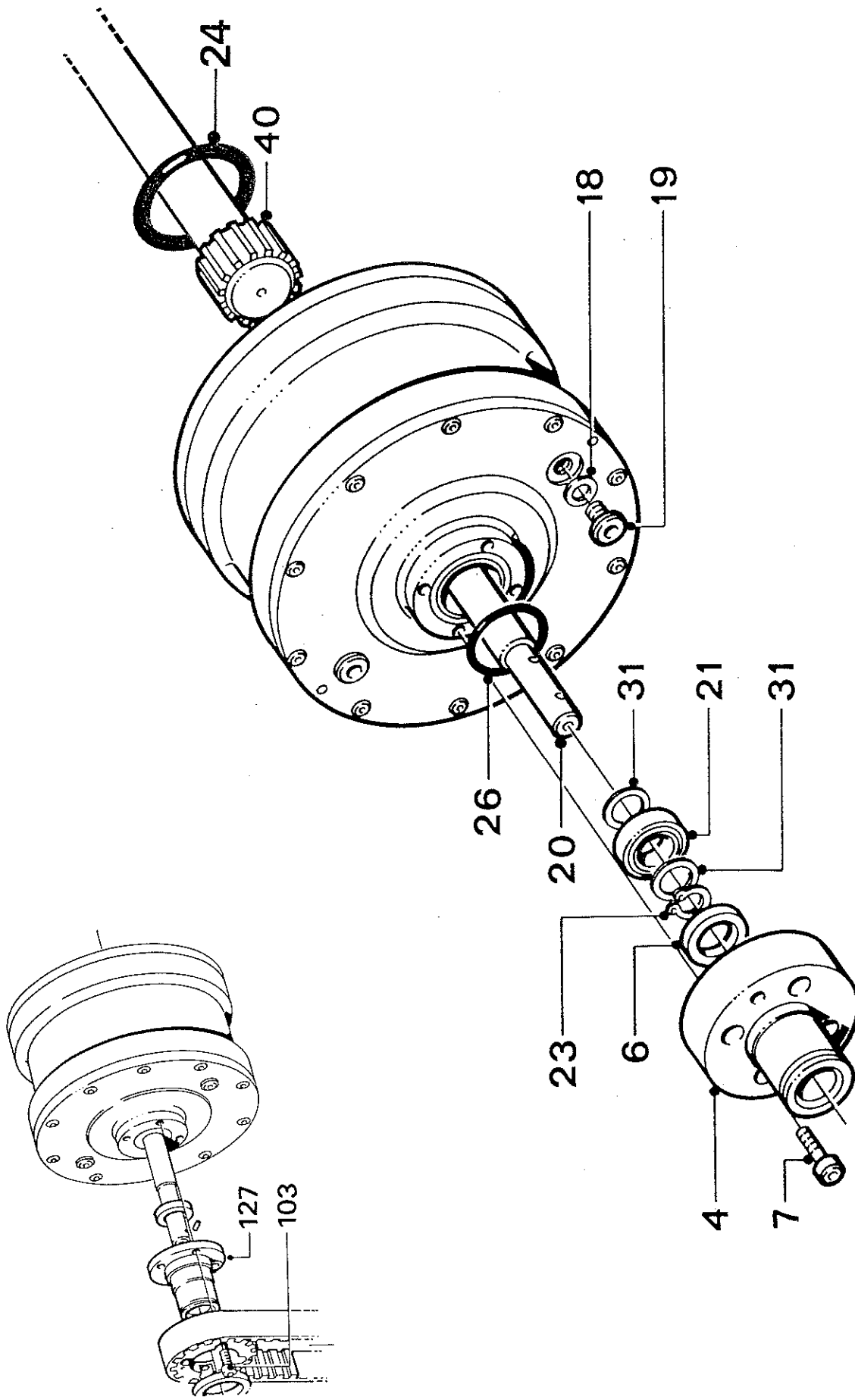
6123.1046-85

Main Bearings - 3.5 kNm Gear

92.03

056 t

GEARKASSE
SCATOLA INGRANAGGI
CAJA DE ENGRANAJES
BOÎTE D'ENGRENAGE
GETRIEBE
VÄXELLÅDA
GEARBOX



**ALFA-LAVAL
SEPARATION**

NX 414/416/418
NX 417/419/420

6121.0505- 83

GEARBOX, 3.5 kNm, complete

92.03

5.001

| Pos. | GEARBOX: | VÄXELLÅDA: | GETRIEBE: | BOÎTE D'ENGRENAGE: | CAJA DE ENGRANAJES: | SCATOLA INGRANAGGI: |
|--|--|---------------------------|---|--|---|---|
| Pos. 6121.0505-83 | Gearbox, complete | Växellåda, komplett | Getriebe, komplett | Boîte d'engrenage complète | Caja de engranajes completa | Scatola ingranaggi completa |
| * 4. 6120.7839-01 | 1 Nave | Nav | Nabe | Moyau | Maza | Mozzo |
| 6. 6116.7325-54 | 1 Lip seal ring | Läppätättningsring | Lippendichtungsring | Joint à levre | Anillo de cierre labial | Anello di tenuta labiale |
| * 7. 6119.4050-86 | 4 Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| * 127. 6121.1576-01 103. 6119.4050-85 | Decanters with Counter-shaft Transmission: | Dekantrar med mellanaxel: | Zentrifugen mit Transmissionsvorgelege: | Décanteurs avec transmission de l'arbre intermédiaire: | Decantadores con transmisión por contraeje: | Decanters con trasmissione a contralbero: |
| | 1 Nave 4 Screw | Nav Skruv | Nabe Schraube | Moyau Vis | Maza Tornillo | Mozzo Vite |
| 18. 6102.4325-01 | 2 Seal | Tätning | Dichtung | Bord d'étanchéité | Guarnición | Guarnizione |
| 19. 6120.9336-80 | 2 Magnetic plug, complete | Magnetisk plugg, komplett | Magnetischer Stöpsel, komplett | Bouchon magnétique complet | Tapón magnético completo | Tappo magnetico completo |
| 20. 6121.0504-01 | 1 Sunwheel shaft | Solhjulaxel | Sonnenradwelle | Arbre de roue solaire | Eje de rueda solar | Albero del pignone piccolo |
| 21. 6119.5002-05 | 1 Ball bearing | Kullager | Kugellager | Roulement à billes | Cojinete de bolas | Cuscinetto a sfere |
| 23. 6119.4450-21 | 1 Snap ring | Spärring | Einschnappring | Bague de retenue | Anillo de retención | Anello di ritegno |
| 24. 6116.7213-34 | 1 O-ring | O-ring | O-Ring | Anneau O | Junta tórica | Anello O-R |
| 26. 6116.7208-01 | 1 O-ring | O-ring | O-Ring | Anneau O | Junta tórica | Anello O-R |
| 31. 6119.4423-20 | 2 Retaining disk | Stoppskiva | Sicherungsscheibe | Disque de retenue | Disco de retención | Disco di ritegno |
| 40. 6120.9342-01 | 1 Splined shaft | Räfflad axel | Keilwelle | Arbre à rainures | Eje estriado | Albero scanalato |
| OX ALFA-LAVAL SEPARATION | | | 6121.0505- 83 | | GEARBOX, 3.5 kNm, complete | |
| | | | NX 414/416/418 NX 417/419/420 | | 92.03 | |
| | | | | | 5.002 | |

TRANSPORTØRDRIFT

AZIONAMENTO DELLA COCLEA

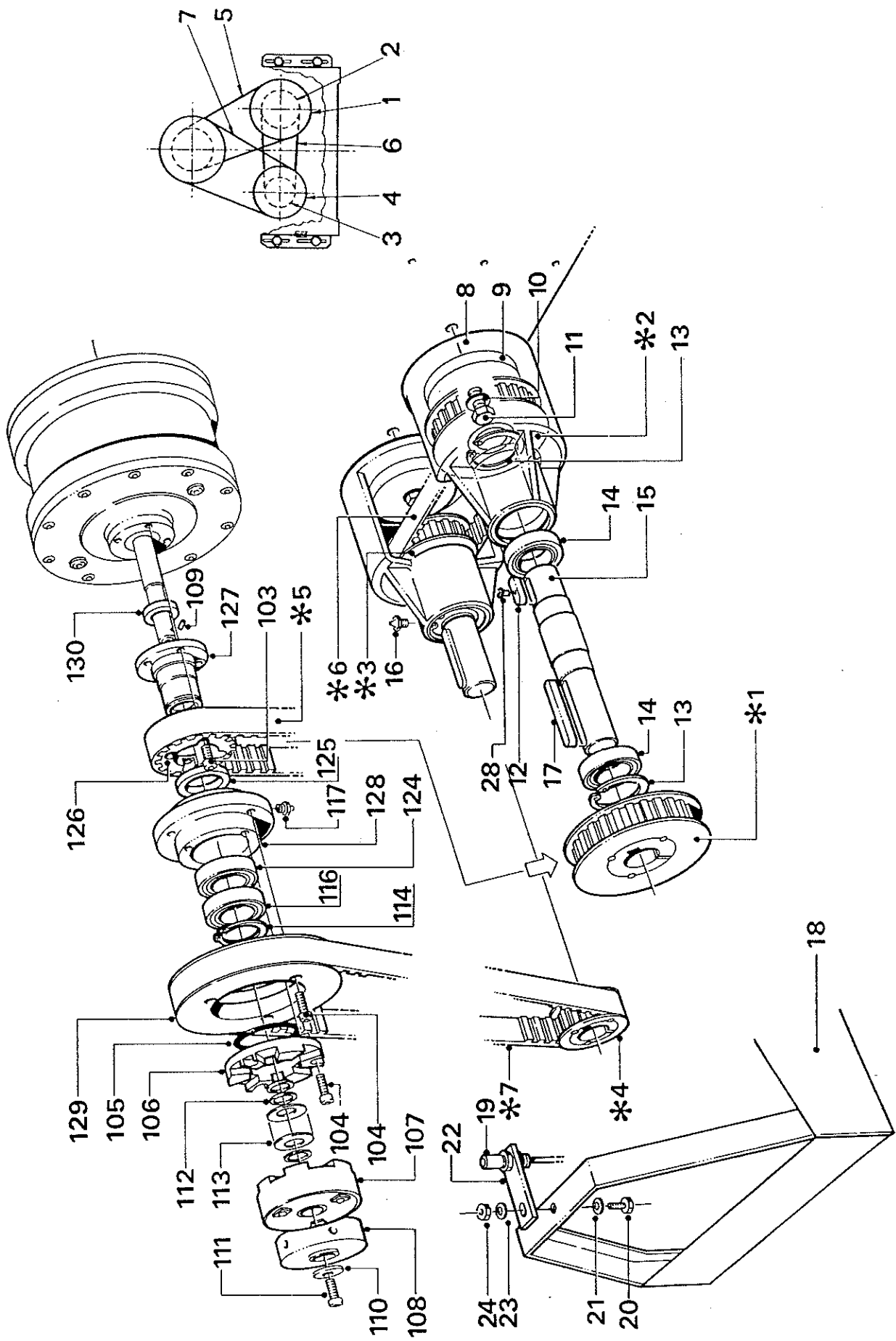
**ACCIONAMIENTO DEL
TORNILLO TRANSPORTADOR**

**ENTRAÎNEMENT DE LA
VIS TRANSPORTEUSE**

FÖRDERSCHNECKENANTRIEB

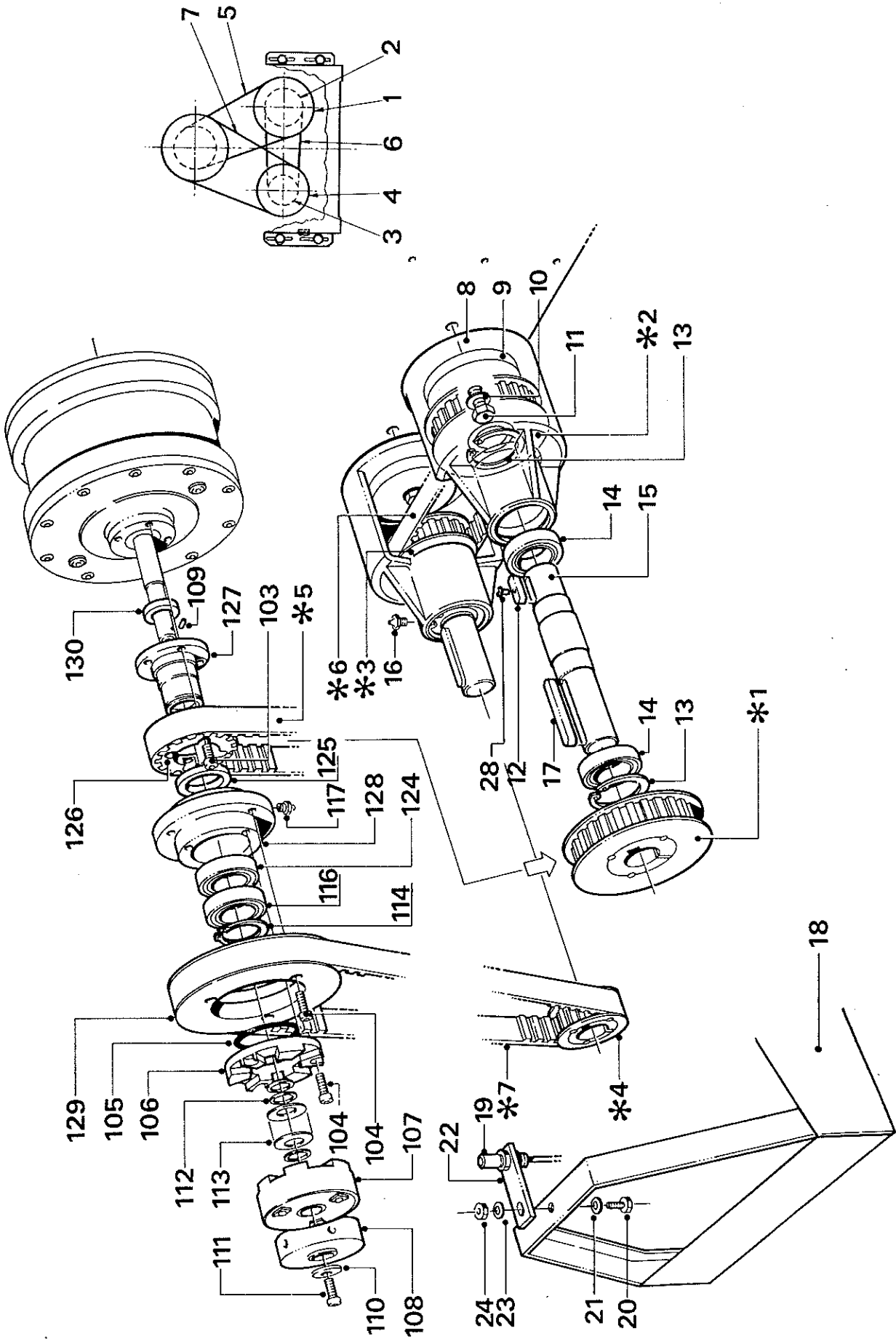
TRANSPORTÖRDRIFT

CONVEYOR DRIVE



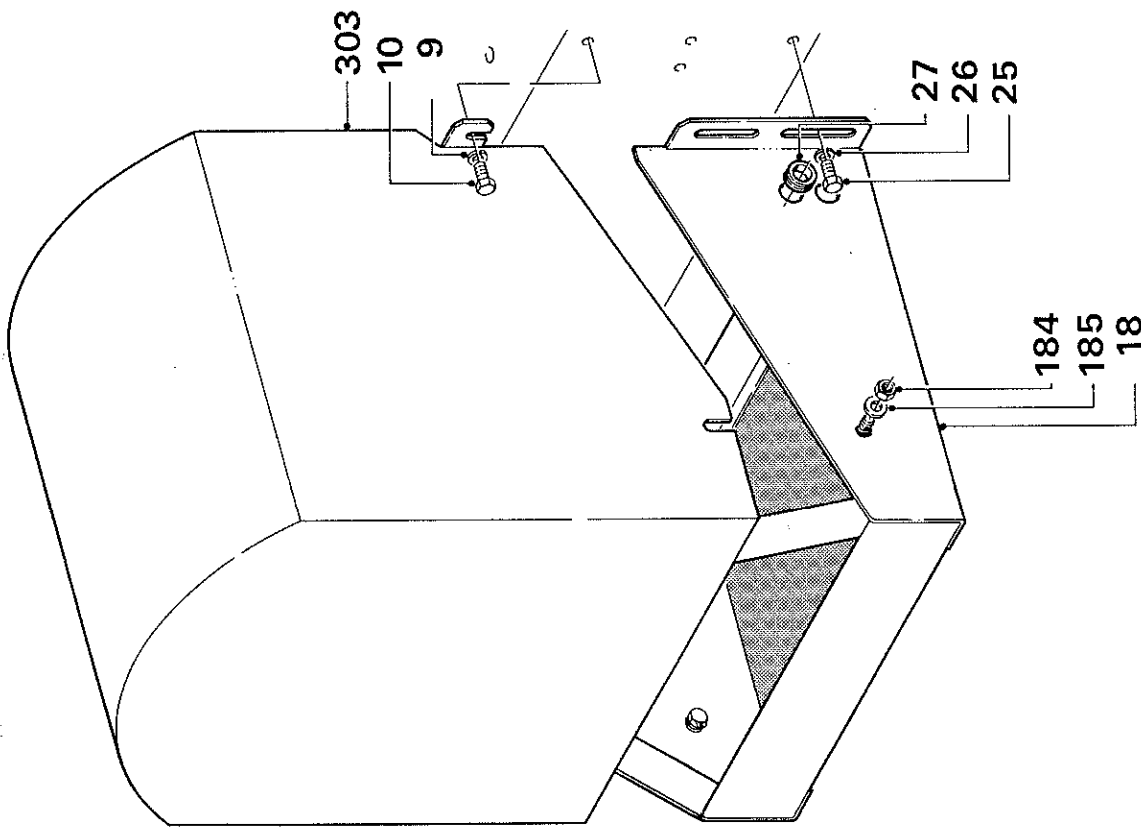
| | | | | |
|----------------------------------|--------|----------------------------------|---|-------|
| ALFA-LAVAL SEPARATION | NX 4.. | 6121.2203-80/82 6120.8282- 88 | CONVEYOR DRIVE 3.5 kNm gear Countershaft Transmission GS Clutch | 91.02 |
| | NX 7.. | | | 5.05 |

| | CONVEYOR DRIVE, 3.5 kNm: TRANSPORTÖRDRIFT: | FÖRDRSCHNECKENANTRIEB: | ÉTRAIEMENT DE LA VIS TRANSPORTEUSE: | ACCIONAMIENTO DEL TORNILLO TRANSPORTADOR: | AZIONAMENTO DELLA COCCEA: | |
|--|--|--|--------------------------------------|---|---|--------|
| | Countershaft Transmission GS Clutch | Drev med mellanaxel GS kopppling | Transmissionsvorgelege GS-Kuppung | Transmisión de contraeje Acoplamiento GS | Trasmissione a contr'albero Accoppiamento GS | |
| 1.-4. | 6121.2203-82 | Kugrenskiva | Zahnriemenscheibe | Poulie à courroie dentée | Puleggia, cinghia dentata | |
| 5.-7. | 6121.0702- | Tandad rem - se tabell | Zahnriemen - siehe Tabelle | Courroie dentée - voir tableau | Cinghia dentata - vedi tabella | |
| | | 6123.1072 | | | | |
| 8. | 6121.1889-02 | Bracket supporting countershaft assembly | Tragarm für das Vorgelegesystem | Console de support de l'arbre de renvoi | Ménsula di supporto del contr'albero | |
| 9. | 6121.1579-01 | Disk | Scheibe | Disque | Disco | |
| 10. | 6119.4400-12 | Washer | Scheibe | Rondelle | Rondella | |
| 11. | 6119.4001-67 | Screw | Schraube | Vis | Vite | |
| 12. | 6120.9099-01 | Key | Keil | Clavette | Chiavetta | |
| 13. | 6119.4470-44 | Ring | Ring | Anneau | Anello | |
| 14. | 6119.5002-49 | Ball bearing | Kugellager | Roulement à billes | Cuscinetto a sfere | |
| 15. | 6121.1572-01 | Countershaft | Mellanaxel | Arbre de renvoi | Contr'albero | |
| 16. | 6116.8230-30 | Lubricating nipple | Smörjnippel | Raccord de graissage | Ingrassatore | |
| 17. | 6120.9099-02 | Key | Keil | Clavette | Chiavetta | |
| 18. | 6121.2205-80 | Spillage box | Spilluppsamlingsfat | Cuvette | Tinozza | |
| 19. | 6121.0172-02 | Non-contact sensor | Beröringsfri avkännare | Palpeur non touchant | Tentacolo non toccante | |
| 20. | 6119.4021-07 | Screw | Schraube | Vis | Vite | |
| 21. | 6119.4430-69 | Spring washer | Fjäderbricka | Rondelle à ressort | Rondella elastica | |
| 22. | 6121.0701-02 | Fixture | Hållare | Fixage | Supporto | |
| 23. | 6119.4403-09 | Washer | Bricka | Rondelle | Rondella | |
| 24. | 6119.4301-14 | Nut | Mutter | Ecrou | Dado | |
| 28. | 6119.4110-49 | Screw | Skruv | Vis | Vite | |
| | | | CONVEYOR DRIVE 3.5 kNm gear | | | |
| ALFA-LAVAL SEPARATION | | | Countershaft Transmission | | | 91.02 |
| | | | GS Clutch | | | 5.05 a |



| | | | | |
|--|--------|-----------------|--|-------|
| ALFA-LAVAL SEPARATION | NX 4.. | 6121.2203-80/82 | CONVEYOR DRIVE 3.5 kNm gear | 91.02 |
| | NX 7.. | 6120.8282- 88 | Countershaft Transmission GS Clutch | 5.05 |

| CONVEYOR DRIVE, 3.5 kNm: TRANSPORTÖRDRIFT: | | FÖRDRSCHNECKENANTRIEB: | EMBRAYEMENT DE LA VIS TRANSPORTEUR: | ACCIONAMIENTO DEL TORNILLO TRANSPORTADOR: | AZIONAMENTO DELLA COCCIA: |
|--|---------------------------|------------------------|-------------------------------------|---|----------------------------|
| | Countershaft Transmission | Drev med mellanaxel | Transmission intermédiaire | Transmisión de contraraje | Trasmisione a contr'albero |
| Pos. 6120.8282-88 | GS Clutch | GS koppling | Accouplement GS | Accoplamiento GS | Accoppiamento GS |
| 103. 6119.4050-85 | 4 Screw | Skruv | Vis | Tornillo | Vite |
| 104. 6119.4068-84 | 6 Screw | Skruv | Vis | Tornillo | Vite |
| 105. 6116.7208-31 | 1 O-ring | O-ring | Anneau O | Junta tórica | Anello O-R |
| 106. 6121.1432-01 | 1 Holder | Hållare | Retient | Retención | Ritegno |
| 107. 6121.1435-80 | 1 Clutch | Koppling | Accouplement | Accoplamiento | Accoppiamento |
| 108. 6121.2630-01 | 1 Driver | Medbringare | Toc | Arrastrador | Elemento motore |
| 109. 6120.4370-02 | 1 Pin | Pinne | Goupille | Pasador | Spina |
| 110. 6120.4371-02 | 1 Washer | Bricka | Rondelle | Arandela | Rondella |
| 111. 6119.4068-84 | 1 Screw | Skruv | Vis | Tornillo | Vite |
| 112. 6119.4422-58 | 3 Fitted washer | Inpassad bricka | Rondelle adaptée | Arandela adaptada | Rondella adattata |
| 113. 6120.4377-03 | 14 Disk spring | Skivfjäder | Ressort à disque | Resorte de disco | Molla a disco |
| 114. 6119.4450-33 | 1 Snap ring | Sparring | Bague de retenue | Anillo de retención | Anello di ritegno |
| 116. 6119.5002-49 | 1 Ball bearing | Kullager | Roulement à billes | Cojinete de bolas | Cuscinetto a sfere |
| 117. 6116.8230-30 | 1 Lubricating nipple | Smörjnippel | Raccord de graissage | Boquilla de engrase | Ingrassatore |
| 119. 53.4197-01 | Loctite 601 | Loctite 601 | Loctite 601 | Loctite 601 | Loctite 601 |
| 124. 6119.5002-09 | 1 Ball bearing | Kullager | Roulement à billes | Cojinete de bolas | Cuscinetto a sfere |
| 125. 6116.7330-01 | 1 Lip seal | Läpptätning | Joint à levre | Cierre labial | Tenuta labiale |
| 126. 6121.1577-01 | 1 Toothed-belt pulley | Kugremskiva | Poulie à courroie dentée | Polea de correa dentada | Puleggia, cinghia dentata |
| 127. 6121.1576-01 | 1 Nave, GS clutch | Nav, GS koppling | Moyeu, accouplement GS | Maza, accoplamiento GS | Mozzo, accoppiamento |
| 128. 6121.1575-01 | 1 Nave, countershaft | Nav, mellanaxel | Moyeu, arbre de renvoi | Maza, contraeje | Mozzo, contr'albero |
| 129. 6121.1578-01 | 1 Toothed-belt pulley | Kugremskiva | Poulie à courroie dentée | Polea de correa dentada | Puleggia, cinghia dentata |
| 130. 6116.7325-54 | 1 Seal ring | Tätningstring | Joint d'étanchéité | Anillo de cierre | Anello di tenuta |
| ALFA-LAVAL SEPARATION | | 6121.2203-82 | CONVEYOR DRIVE 3.5 kNm gear | | |
| | | 6120.8282-88 | Countershaft Transmission | | |
| NX 4.. | | GS Clutch | | | 91.05 |
| NX 7.. | | | | | 5.05 b |



ALFA-LAVAL
SEPARATION

NX 4... / NX 7...

6121.2203-80
6121.2203-82
6121.1894-..

CONVEYOR DRIVE 3.5 kNm
Gearbox Guard

91.01

5.051

| | CONVEYOR DRIVE, 3.5 kNm: TRANSPORTÖDRIFT: | FÖRERSCHNECKENANRIEB: | ENGRAINMENT DE LA VIS TRANSPORTREUSE: | ACCIONAMIENTO DEL TORNILLO TRANSPORTADOR: | AZIONAMENTO DELLA COCCIA: |
|-------------------|--|--------------------------------|--|---|--|
| 6121.2203-80/-82 | CONVEYOR DRIVE, 3.5 kNm: TRANSPORTÖDRIFT: | FÖRERSCHNECKENANRIEB: | ENGRAINMENT DE LA VIS TRANSPORTREUSE: | ACCIONAMIENTO DEL TORNILLO TRANSPORTADOR: | AZIONAMENTO DELLA COCCIA: |
| Pos. 6121.1894-84 | Gearbox Guard, complete: Komplet skyddskåpa för växellåda: | Komplette Getriebeschutzhappe: | Garde complet de la boîte à engrenage: | Cubierta completa de la caja de engranajes: | Coperchio completo della scatola ingranaggi: |
| 303. 6121.1894-83 | 1 Gearbox guard | Skyddskåpa för växellåda | Garde de boîte à engrenage | Cubierta protectora de caja de engranajes | Coperchio di protezione della scatola ingranaggi |
| 9. 6119.4400-09 | 2 Washer | Bricka | Rondelle | Arandella | Rondella |
| 10. 6119.4001-06 | 2 Screw | Skruv | Vis | Tornillo | Vite |
| 18. 6121.2205-80 | 1 Bottom | Botten | Fond | Fondo | Fondo |
| 25. 6119.4001-06 | 4 Screw | Skruv | Vis | Tornillo | Vite |
| 26. 6119.4400-09 | 4 Washer | Bricka | Rondelle | Arandella | Rondella |
| 27. 6115.0276-56 | 2 Bush | Bussning | Douille | Casquillo | Bussola |
| 184. 6119.4300-09 | 2 Nut | Mutter | Ecrou | Tuerca | Dado |
| 185. 6119.4400-09 | 2 Washer | Bricka | Rondelle | Arandella | Rondella |

ALFA-LAVAL
SEPARATION

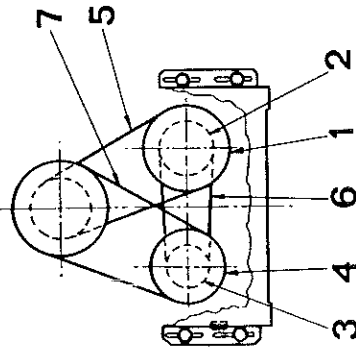
NX 7..

6121.2203-80
6121.1894-84

CONVEYOR DRIVE 3.5 kNm
Gearbox Guard

91.01

5.051 t



| COMBINATION NO. | PULLY | | PULLY | | PULLY | | BELT | | BELT | | BELT | | CONVEYOR SPEED RELATIVE AT | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------|--------------|-----|--------------|-----|--------------|-----|--------------|-----|--------------|-----|--------------|------|----------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| | ARR. NO. | Z | ARR. NO. | Z | ARR. NO. | Z | ART. NO. | L | ART. NO. | L | ART. NO. | L | 4000 | 3730 | 3570 | 3250 | 2900 | 2600 | 2320 | 4000 | 3530 | 3250 | 3100 | 2800 | 2500 | 2250 | |
| 101 | 6121.1583-48 | -52 | 6121.1583-44 | -44 | 6121.1583-64 | -64 | 6121.0702-03 | 800 | 6121.0702-02 | 800 | 6121.0702-05 | 1040 | 2.6 | 2.4 | 2.3 | 2.1 | 1.9 | 1.8 | 1.7 | 1.5 | 2.8 | 2.3 | 2.1 | 2.0 | 1.8 | 1.6 | 1.5 |
| 102 | | -44 | | -40 | | -36 | | 800 | | 800 | | 1040 | 3.0 | 2.8 | 2.7 | 2.4 | 2.2 | 2.0 | 1.9 | 1.7 | 3.0 | 2.6 | 2.4 | 2.3 | 2.1 | 1.9 | 1.7 |
| 103 | | -48 | | -40 | | -36 | | 800 | | 800 | | 1040 | 4.7 | 4.4 | 4.2 | 3.8 | 3.4 | 3.2 | 3.0 | 2.7 | 4.7 | 4.1 | 3.8 | 3.6 | 3.3 | 2.9 | 2.6 |
| 104 | | -48 | | -40 | | -36 | | 800 | | 800 | | 1040 | 5.1 | 4.8 | 4.6 | 4.2 | 3.7 | 3.5 | 3.3 | 3.0 | 5.1 | 4.5 | 4.2 | 4.0 | 3.8 | 3.2 | 2.9 |
| 105 | | -52 | | -48 | | -40 | | 800 | | 800 | | 1040 | 6.8 | 6.4 | 6.1 | 5.6 | 5.0 | 4.8 | 4.4 | 4.0 | 6.8 | 6.0 | 5.6 | 5.3 | 4.8 | 4.3 | 3.8 |
| 106 | | -52 | | -48 | | -40 | | 880 | | 880 | | 1040 | 8.6 | 8.0 | 7.7 | 7.0 | 6.2 | 5.8 | 5.6 | 5.0 | 8.6 | 7.6 | 7.0 | 6.7 | 6.0 | 5.4 | 4.8 |
| 107 | | -44 | | -40 | | -32 | | 800 | | 800 | | 1040 | 9.1 | 8.7 | 8.3 | 7.6 | 6.8 | 6.3 | 6.1 | 5.4 | 9.1 | 8.3 | 7.6 | 7.3 | 6.5 | 5.8 | 5.3 |
| 108 | | -48 | | -44 | | -36 | | 800 | | 800 | | 1040 | 11.0 | 10.3 | 9.9 | 9.0 | 8.0 | 7.5 | 7.2 | 6.4 | 11.0 | 9.7 | 9.0 | 8.8 | 7.7 | 6.9 | 6.2 |
| 109 | | -52 | | -48 | | -40 | | 800 | | 800 | | 1040 | 12.6 | 11.7 | 11.2 | 10.2 | 9.1 | 8.5 | 8.2 | 7.3 | 12.6 | 11.1 | 10.2 | 9.8 | 8.8 | 7.9 | 7.1 |
| 110 | | -52 | | -48 | | -36 | | 800 | | 800 | | 1040 | 14.8 | 13.8 | 13.2 | 12.0 | 10.7 | 10.0 | 9.6 | 8.6 | 14.8 | 13.0 | 12.0 | 11.4 | 10.3 | 9.2 | 8.3 |
| 111 | | -56 | | -48 | | -40 | | 800 | | 800 | | 1040 | 17.1 | 15.9 | 15.2 | 13.9 | 12.4 | 11.5 | 11.1 | 9.9 | 17.1 | 15.1 | 13.9 | 13.2 | 12.0 | 10.7 | 9.6 |
| 112 | | -52 | | -48 | | -36 | | 800 | | 800 | | 1040 | 19.8 | 18.5 | 17.7 | 16.1 | 14.3 | 13.4 | 12.9 | 11.5 | 19.8 | 17.5 | 16.1 | 15.3 | 13.9 | 12.4 | 11.1 |
| 113 | | -56 | | -40 | | -32 | | 800 | | 800 | | 1040 | 22.4 | 20.9 | 20.0 | 18.2 | 16.2 | 15.1 | 14.6 | 13.0 | 22.4 | 19.8 | 18.2 | 17.3 | 15.7 | 14.0 | 12.6 |
| 114 | | -64 | | -44 | | -36 | | 960 | | 960 | | 1040 | 25.8 | 24.1 | 23.0 | 21.0 | 19.7 | 17.4 | 16.8 | 15.0 | 25.8 | 22.8 | 21.0 | 20.0 | 18.1 | 16.5 | |
| 115 | | -56 | | -44 | | -36 | | 800 | | 800 | | 1040 | 29.7 | 27.1 | 26.5 | 24.2 | 21.6 | 20.1 | 19.3 | 17.2 | 29.7 | 26.2 | 24.2 | 23.0 | 20.8 | 18.6 | 16.7 |
| 116 | | -52 | | -44 | | -36 | | 800 | | 800 | | 1040 | 34.2 | 31.9 | 30.5 | 27.8 | 24.8 | 23.1 | 22.2 | 19.8 | 34.2 | 30.2 | 27.8 | 26.5 | 23.9 | 21.4 | 19.2 |
| 117 | | -56 | | -44 | | -36 | | 800 | | 800 | | 960 | 39.1 | 36.4 | 34.9 | 31.7 | 28.3 | 26.4 | 25.4 | 22.7 | 39.1 | 34.5 | 31.7 | 30.3 | 27.3 | 24.4 | 22.0 |
| 118 | | -56 | | -40 | | -32 | | 800 | | 800 | | 960 | 44.2 | 41.3 | 39.5 | 36.0 | 32.1 | 29.9 | 28.8 | 25.7 | 44.2 | 39.0 | 36.0 | 34.3 | 31.0 | 27.7 | 24.9 |
| 119 | | -64 | | -40 | | -36 | | 800 | | 800 | | 960 | 49.1 | 45.8 | 43.8 | 39.9 | 35.6 | 33.4 | 31.9 | 28.5 | 49.1 | 43.3 | 39.9 | 38.1 | 34.4 | 30.7 | 27.6 |

50~

60~

DK *** ADVARSEL *** GB *** WARNING *** S *** ORSEKVERA *** D *** BITTE BEACHTEN *** F *** AVIS IMPORTANT *** E *** I *** ATTENZIONE ***

Der må under ingen omstændigheder bruges andre skivekombinationer end dem, der er angivet i tabellen ovenfor. Solhjulet skal altid rotere langsommere end tromlen. Kontrollér det ved at dreje tromlen med hånden.

Use under no circumstances other combinations of pulleys than those given in the table above. The sunwheel must rotate slower than the tromlen. Check it by turning the bowl. ing the bowl by hand.

Unter keinen Umständen andere Scheibenkombinationen verwenden als die in der obigen Tabelle angegeben. Das Sonnenrad muß immer langsamer rotieren als die Trommel. Dies durch Handdrehen der Trommel feststellen.

L'utilisation des autres combinaisons de poulies à las de la tabla arriba che quelle secondo la tabella sopra non è permessibile. La ruota solar deve girare a una velocità inferiore a la del tambor. Comprobarlo, girando el tamboro. Controlarlo, girando il tamburo a mano.

L'utilizzazione di altre combinazioni di pulegge che quelle secondo la tabella sopra non è permessibile. Il pignone centrale deve ruotare ad una velocità minore di quella del tamburo. Controllarlo, girando il tamburo a mano.

OX ALFA-LAVAL SEPARATION

NX 4..
NX 7..

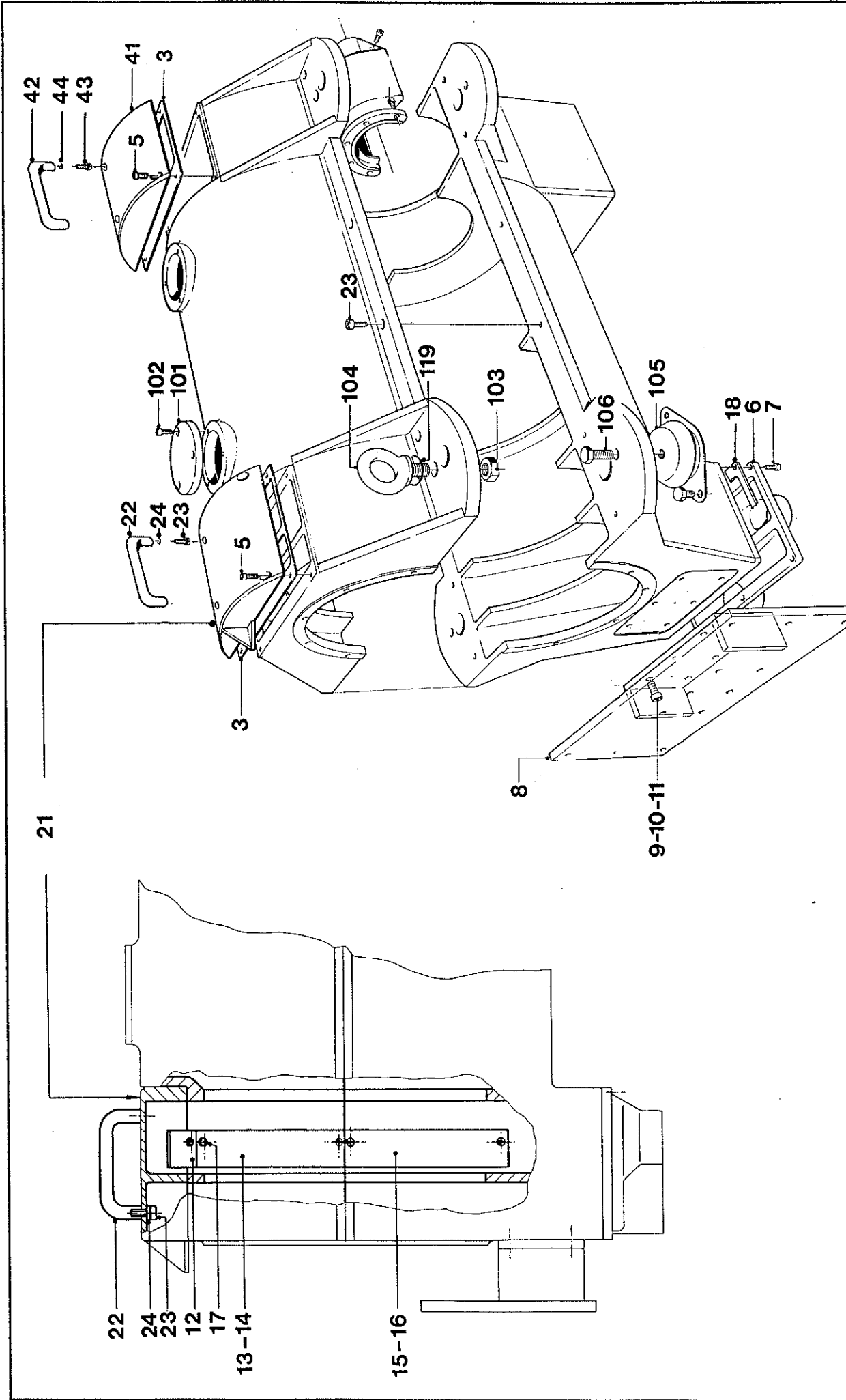
6123.1072

CONVEYOR DRIVE 3.5 kNm gear
Selection of Pulleys and Belts

91.02

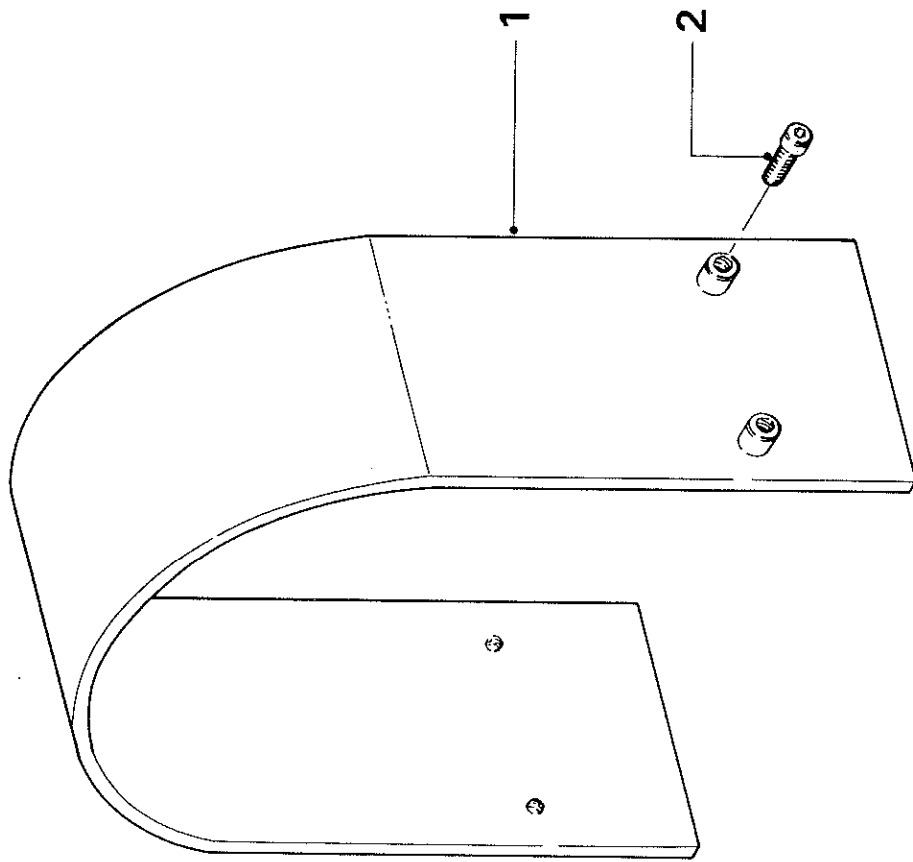
5.05 c

OPSAMLINGSKAR
RECIPIENTE
RECIPIENTE
RECIPIENT
AUFFANGGEFÄSS
UPPSAMLINGSKÄRL
COLLECTING VESSEL



| | | | | |
|----------------------------------|--------|--------------------------------|---|-------|
| ALFA-LAVAL SEPARATION | NX 728 | 6121.2259- 80 6120.8186- 81 | COLLECTING VESSEL: Cast Vessel Assembly Parts | 91.06 |
| | | | | 041 |

| COLLECTING VESSEL | UPPSAMLINGSKÄRL | AUFFANGGEFÄSS | RECIPIENT | RECIPIENTE | RECIPIENTE |
|---------------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| 6121.2259-.. | Gjutet kärl | Gegossenes Gefäß | Recipient fondu | Recipiente fundido | Recipiente fuso |
| Pos. 6120.8186-81 | Montagedelar | Zusammenbauteile | Pièces pour montage | Piezas para montaje | Pezzi per montaggio |
| 6123.3188-83 | Lock med handtag, med delarna: | Deckel mit Griff, umfassend: | Couvercle avec manche, comprenant: | Tapa con manija, incluyendo: | Coperchio con maniglia, includendo: |
| 0053.4197-02 | Loctite 270 | Loctite 270 | Loctite 270 | Loctite 270 | Loctite 270 |
| 21. 6121.2403-02 | Lock | Deckel | Couvercle | Tapa | Coperchio |
| 22. 6120.8645-01 | Handtag | Griff | Manche | Manija | Maniglia |
| 23. 6119.4020-80 | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 24. 6119.4403-08 | Washer | Scheibe | Rondelle | Arandela | Rondella |
| 6123.3188-82 | Lock med handtag, med delarna: | Deckel mit Griff, umfassend: | Couvercle avec manche, comprenant: | Tapa con manija, incluyendo: | Coperchio con maniglia, includendo: |
| 0053.4197-02 | Loctite 270 | Loctite 270 | Loctite 270 | Loctite 270 | Loctite 270 |
| 41. 6121.2402-02 | Lock | Deckel | Couvercle | Tapa | Coperchio |
| 42. 6120.8645-01 | Handtag | Griff | Manche | Manija | Maniglia |
| 43. 6119.4020-80 | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 44. 6119.4403-08 | Washer | Scheibe | Rondelle | Arandela | Rondella |
| 3. 6121.2242-02 | Cover gasket, NX728/730 | Deckeldichtung | Joint scallé | Guarnición | Guarnizione |
| 5. 6119.4068-83 | Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 6. 6121.2236-03 | Outlet stub | Ablaufstutzen | Pièce de décharge | Pieza de descarga | Uscita per lo scarico |
| 7. 6119.4068-85 | Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 8. 6123.2057-01 | Guard holder | Schutzkappenhalter | Support pour garde | Sostén para cubierta | Sopperto per protezione |
| 9. 6119.4069-13 | Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 10. 6119.4403-09 | Washer | Scheibe | Rondelle | Arandela | Rondella |
| 11. 6119.4301-14 | Nut | Mutter | Ecrou | Tuerca | Dado |
| 12. 6121.1636-01 | Liner | Innenbekleidung | Revêtement | Revestimiento interior | Revestimiento interno |
| 13. 6121.1634-01 | Liner | Innenbekleidung | Revêtement | Revestimiento interior | Revestimiento interno |
| 14. 6121.1635-01 | Liner | Innenbekleidung | Revêtement | Revestimiento interior | Revestimiento interno |
| 15. 6121.1633-01 | Liner | Innenbekleidung | Revêtement | Revestimiento interior | Revestimiento interno |
| 16. 6123.3070-01 | Liner | Innenbekleidung | Revêtement | Revestimiento interior | Revestimiento interno |
| 17. 6119.4068-82 | Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 18. 6123.2009-01 | Sealing | Dichtung | Bord d'étanchéité | Guarnición | Guarnizione |
| 23. 6119.4069-11 | Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 101. 6121.1474-02 | Assembly Parts: | Zusammenbauteile: | Pièces pour montage: | Piezas para montaje: | Pezzi per montaggio: |
| 102. 6119.4068-82 | Lid | Deckel | Couvercle | Tapadera | Coperchio |
| 103. 6119.4301-23 | Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 104. 6119.4800-07 | Nut | Mutter | Ecrou | Tuerca | Dado |
| 105. 6120.4028-01 | Eye screw | Augenschraube | Vis à œillet | Tornillo de ojo | Golfare |
| 106. 6119.4021-68 | Vibration damper | Schwingungsdämpfer | Amortisseur vibrations | Tornillo | Amortizzatore |
| 119. 6123.3220-01 | Screw | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| | Washer | Scheibe | Rondelle | Arandela | Rondella |
| COLLECTING VESSEL: | | | | | 91.06 |
| Cast Vessel | | | | | |
| Assembly Parts | | | | | 041 t |
| 6121.2259- 80 | | | | | |
| 6120.8186- 81 | | | | | |
| NX 728 | | | | | |
| OX ALFA-LAVAL | | | | | |
| SEPARATION | | | | | |



ALFA-LAVAL
SEPARATION COPENHAGEN

NX 728/730

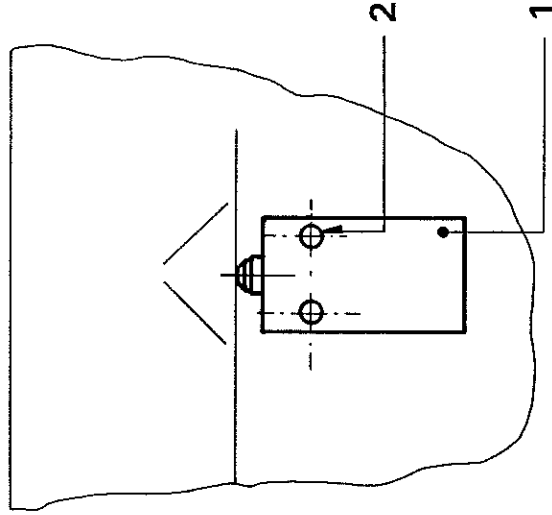
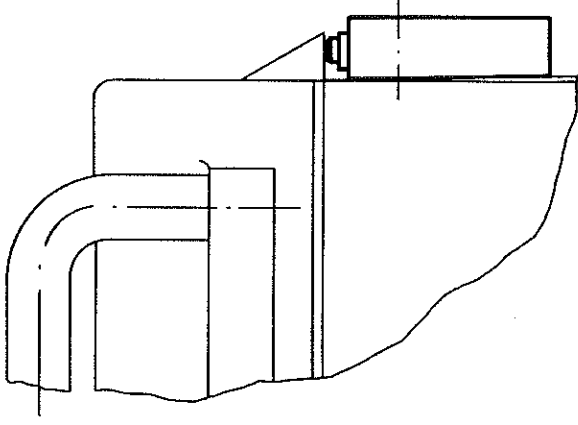
6121.1626- 80

COLLECTING VESSEL
Wear Plate

89.05

044

| Pos. | COLLECTING VESSEL | UPPSAMLINGSKÄRL | AUFFANGGEFÄSS | RECIPIENT | RECIPIENTE | RECIPIENTE |
|----------------------------------|-------------------|-----------------|-------------------|----------------|-------------------|-----------------|
| 6121.1626-.. | Wear Plate | Slidplåt | Verschleißkappe | Plaque d'usage | Placa de desgaste | Lastra di usura |
| 1. 6121.2611-80 | 1 Wear plate | Slidplåt | Verschleißkappe | Plaque d'usage | Placa de desgaste | Lastra di usura |
| 2. 6119.4069-17 | 4 Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 3. 6123.2392-80 | 1 Wear plate | Slidplåt | Verschleißkappe | Plaque d'usage | Placa de desgaste | Lastra di usura |
| ALFA-LAVAL SEPARATION | | | COLLECTING VESSEL | | 92.08 | |
| | | | | | 044 t | |
| NX 728 / NX 730 | | | 6121.1626-.. | | Wear Plate | |



ALFA-LAVAL
SEPARATION COPENHAGEN


NX 728/730
UVNX 728/730

6121.0736- 80

COLLECTING VESSEL
Cover Switch

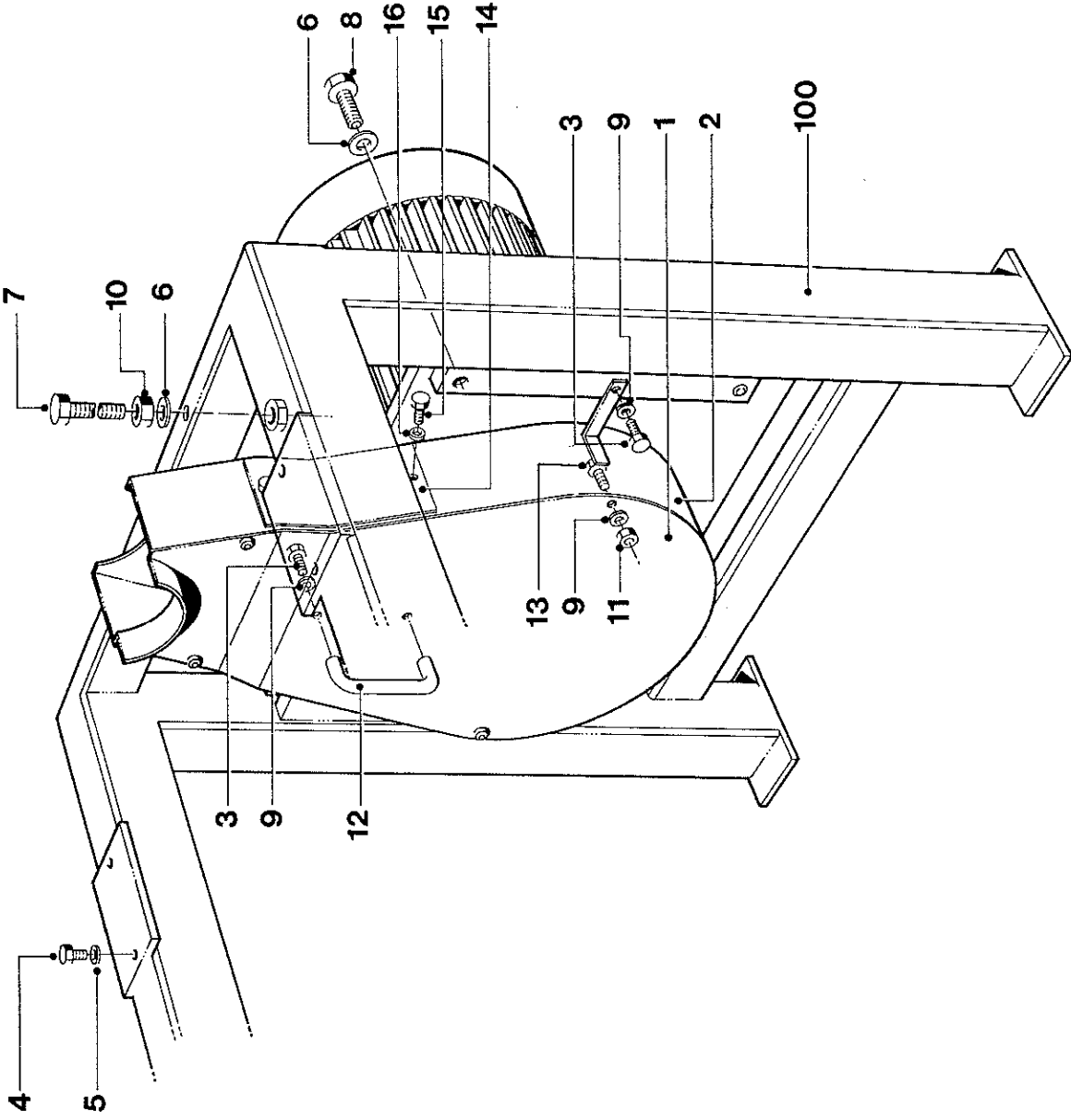
89.05

045

| | COLLECTING VESSEL | UPPSAMLINGSKÄRL | AUFFANGGEFÄSS | RECIPIENT | RECIPIENTE | RECIPIENTE |
|---|-----------------------------------|-----------------|----------------|-------------------------|---------------------|---------------------------|
| Pos. 6121.0736-80 | Collecting Vessel Cover Switch | Lockavbrytare | Deckelschalter | Interrupteur, couvercle | Interruptor de tapa | Interruttore di coperchio |
| 1. 6120.9065-01 | 1 Switch | Avbrytare | Schalter | Interrupteur | Interruptor | Interruttore |
| 2. 6119.4068-23 | 2 Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
|  ALFA-LAVAL <small>SEPARATION COPENHAGEN</small> | | NX 728/730 | | COLLECTING VESSEL | | 89.05 |
| | | UVNX 728/730 | | Cover Switch | | 045 t |
| | | 6121.0736-80 | | | | |



STATIV
FUSTO
ARMAZON
BATI
GESTELL
STATIV
FRAME



ALFA-LAVAL
SEPARATION

NX 728/730

6121.1584- 83

6121.2343- 80

MAIN DRIVE
Main Drive
Frame

91.05

054

| 6121.1584-82/83 | MAIN DRIVE | HUVUDRETV | HAUPTANTRIEB | TRANSMISSION PRINCIPALE | TRANSMISSION PRINCIPAL | TRANSMISSIONE PRINCIPALE |
|---|---------------------------|--------------|-------------------|-------------------------|------------------------|--------------------------|
| 6121.1886-.. | Frame, NX 714/16/18 | Stativ | Gestell | Bâti | Armazón | Fusto |
| Pos. 6121.2343-.. | Frame, NX 728/730 | Stativ | Gestell | Bâti | Armazón | Fusto |
| 1. 6121.2356-80 | 1 Belt guard, NX714/16/18 | Remskydd | Riemenkappe | Garde courroie | Guardacinta | Proteggicinghia |
| 2. 6121.2355-80 | 1 Guard, NX714/16/18 | Skydd | Schutzkappe | Garde | Guarda | Protezione |
| 1. 6123.1107-80 | 1 Belt guard, NX728/730 | Remskydd | Riemenkappe | Garde courroie | Guardacinta | Proteggicinghia |
| 2. 6123.1108-80 | 1 Guard, NX728/730 | Skydd | Schutzkappe | Garde | Guarda | Protezione |
| 3. 6119.4020-79 | 6 Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 4. 6119.4021-32 | 8 Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 5. 6119.4430-70 | 8 Washer | Bricka | Scheibe | Rondelle | Arandella | Rondella |
| 6. 6119.4400-14 | 6 Washer | Bricka | Scheibe | Rondelle | Arandella | Rondella |
| 7. 6120.8644-80 | 2 Hexagon-headed screw | Sexkantskruv | Sechskantschraube | Vis hexagonale | Tornillo exagonal | Vite esagonale |
| 8. 6119.4001-93 | 4 Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 9. 6119.4400-08 | 11 Washer | Bricka | Scheibe | Rondelle | Arandella | Rondella |
| 10. 6119.4301-19 | 2 Nut | Mutter | Mutter | Ecrou | Tuerca | Dado |
| 11. 6119.4301-13 | 5 Nut | Mutter | Mutter | Ecrou | Tuerca | Dado |
| 12. 6120.8645-01 | 1 Handle | Handtag | Griff | Manche | Manija | Maniglia |
| 13. 6119.4020-80 | 5 Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 14. 6123.3157-01 | 1 Cover plate, NX728/730 | Täckplåt | Deckel | Plaque de recouvrement | Platabanda | Lastra di copertura |
| 15. 6119.4020-79 | 2 Screw, NX728/730 | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 16. 6119.4400-08 | 2 Washer, NX728/730 | Bricka | Scheibe | Rondelle | Arandella | Rondella |
| 100. 6121.1886- | 1 Frame: | Stativ: | Gestell: | Bâti: | Armazón: | Fusto: |
| -80 | NX 714 | | | | | |
| -81 | NX 716 | | | | | |
| -82 | NX 718 | | | | | |
| 100. 6121.2343-80 | 1 Frame, NX 728/730 | Stativ | Gestell | Bâti | Armazón | Fusto |
| OX ALFA-LAVAL SEPARATION | | | MAIN DRIVE | | 91.05 | |
| | | | 6121.1584-82/83 | | Frame NX 714/16/18 | |
| | | | 6121.1886-.. | | Frame NX 728/730 | |
| NX 7.. | | | 6121.2343-80 | Frame NX 728/730 | 054 t | |

Driving Parts
 Drivdelar
 Antriebssteile
 Drivdele

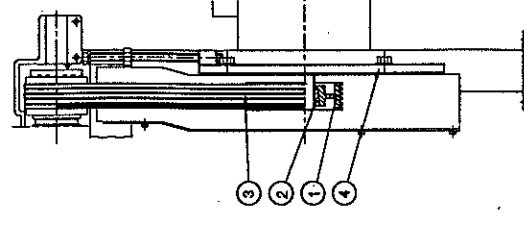
Pièces d'entraînement
 Piezas de accionamiento
 Pezzi di azionamento

| FPM | HW | ART.NO. | Dn | ① | | L | ② | | ③ | | ④ |
|------|-------|--------------|-----|--------------|--------------|------|--------------|--------------|---------|---------|-----|
| | | | | ART.NO. | ART.NO. | | ART.NO. | ART.NO. | ART.NO. | ART.NO. | |
| 1825 | 22 | 6123.2112-01 | 224 | 6123.3142-22 | 6120.7330-22 | 1800 | 6123.3127-18 | 6121.1887-81 | -18 | -18 | -82 |
| | 30 | -02 | | -22 | -23 | | -18 | -82 | | | |
| | 37/45 | -03 | | -22 | -24 | | -18 | -83 | | | |
| 2050 | 22 | -04 | 250 | -25 | -22 | 1800 | -18 | -81 | -18 | -18 | -81 |
| | 30 | -05 | | -25 | -18 | | -82 | | | | |
| | 37/45 | -06 | | -25 | -24 | | -18 | -83 | | | |
| 2275 | 22 | -07 | 280 | -28 | -22 | 1900 | -19 | -81 | -19 | -19 | -82 |
| | 30 | -08 | | -28 | -23 | | -19 | -82 | | | |
| | 37/45 | -09 | | -28 | -24 | | -19 | -83 | | | |
| 2575 | 22 | -10 | 315 | -31 | -28 | 1900 | -19 | -81 | -19 | -19 | -82 |
| | 30 | -11 | | -31 | -29 | | -19 | -82 | | | |
| | 37/45 | -12 | | -31 | -30 | | -19 | -83 | | | |
| 2900 | 22 | -13 | 355 | -35 | -28 | 2000 | -20 | -81 | -20 | -20 | -82 |
| | 30 | -14 | | -35 | -29 | | -20 | -82 | | | |
| | 37/45 | -15 | | -35 | -30 | | -20 | -83 | | | |
| 3250 | 22 | -16 | 400 | -40 | -28 | 2120 | -21 | -81 | -21 | -21 | -82 |
| | 30 | -17 | | -40 | -29 | | -21 | -82 | | | |
| | 37/45 | -18 | | -40 | -30 | | -21 | -83 | | | |

50~

| FPM | HW | ART.NO. | Dn | ① | | L | ② | | ③ | | ④ |
|------|-------|--------------|-----|--------------|--------------|------|--------------|--------------|---------|---------|-----|
| | | | | ART.NO. | ART.NO. | | ART.NO. | ART.NO. | ART.NO. | ART.NO. | |
| 1825 | 22 | 6123.2112-19 | 190 | 6123.3142-19 | 6120.7330-18 | 1700 | 6123.3127-17 | 6121.1887-81 | -17 | -17 | -82 |
| | 30 | -20 | | -19 | -19 | | -17 | -82 | | | |
| | 37/45 | -21 | | -19 | -20 | | -17 | -83 | | | |
| 2050 | 22 | -22 | 212 | -21 | -22 | 1800 | -18 | -81 | -18 | -18 | -82 |
| | 30 | -23 | | -21 | -23 | | -18 | -82 | | | |
| | 37/45 | -24 | | -21 | -24 | | -18 | -83 | | | |
| 2275 | 22 | -25 | 236 | -23 | -22 | 1800 | -18 | -81 | -18 | -18 | -82 |
| | 30 | -26 | | -23 | -23 | | -18 | -82 | | | |
| | 37/45 | -27 | | -23 | -24 | | -18 | -83 | | | |
| 2575 | 22 | -28 | 265 | -26 | -22 | 1800 | -18 | -81 | -18 | -18 | -82 |
| | 30 | -29 | | -26 | -23 | | -18 | -82 | | | |
| | 37/45 | -30 | | -26 | -24 | | -18 | -83 | | | |
| 2900 | 22 | -31 | 300 | -30 | -22 | 1900 | -19 | -81 | -19 | -19 | -82 |
| | 30 | -32 | | -30 | -23 | | -19 | -82 | | | |
| | 37/45 | -33 | | -30 | -24 | | -19 | -83 | | | |
| 3250 | 22 | -34 | 335 | -33 | -28 | 2000 | -20 | -81 | -20 | -20 | -82 |
| | 30 | -35 | | -33 | -29 | | -20 | -82 | | | |
| | 37/45 | -36 | | -33 | -30 | | -20 | -83 | | | |

60~



1 Belt pulley (motor)
 Remskiva (motor)
 Riemenscheibe (Motor)
 Remskive (motor)

2 Bushing
 Bussning
 Buchse
 Bøsning

3 Belts (set of 4)
 Remmar (4 stycken)
 Riemer (4 Stck.)
 Remme (4 stk.)

4 Motor plate
 Motorfundament
 Motorfundamentplatte
 Motorplate

Poulie à courroie du moteur
 Polea de correa del motor
 Puleggia per cinghia, motore

Douille
 Casquillo
 Bussola

Courroies (jeu de 4)
 Correas (juego de 4)
 Cinghie (serie di 4)

Plaque support pour moteur
 Placa de fundación p. motor
 Piastrino di base p. motore

ALFA-LAVAL
SEPARATION

NX 728/730

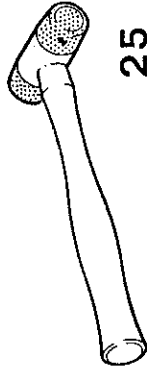
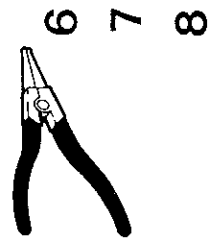
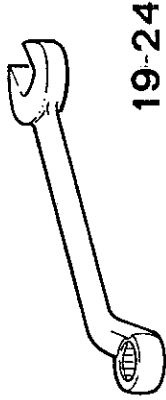
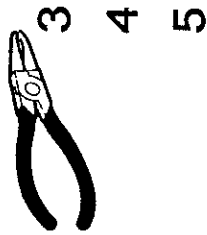
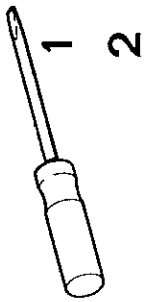
6123.2112

MAIN DRIVE:
 Selection of Driving Parts

92.01

4.64 v

UNIVERSALVÆRKTØJ
UTENSILI UNIVERSALI
HERRAMIENTAS UNIVERSALES
OUTILS UNIVERSELS
UNIVERSALWERKZEUGE
UNIVERSALVERKTYG
UNIVERSAL TOOLS



**ALFA-LAVAL
SEPARATION**

NX 4..
NX 7..
NX 8..

6120.6643- 81

TOOLS Universal

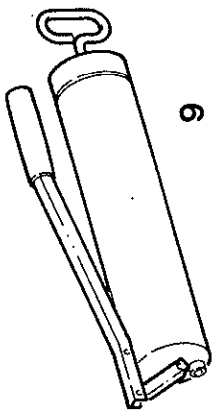
87.11

7.21

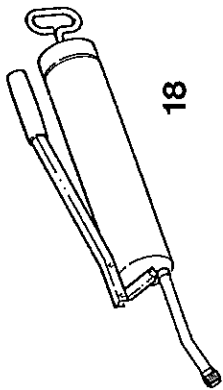
| TOOLS: | VERKTYG: | WERKZEUGE: | OUTILS: | HERRAMIENTAS: | UTENSILI: |
|---------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|
| Pos. 6120.6643-.. | Universal Tools | Universal-Verkzeuge | Herramientas universales | Utensili universali | |
| 1. 6.6418-00 | 1 Screw driver, 5 mm | Schraubenzieher | Tournevis | Destornillador | Cacciavite |
| 2. 6.6417-00 | 1 Screw driver, 9 mm | Schraubenzieher | Tournevis | Destornillador | Cacciavite |
| | Pairs of Pliers, for snap rings: | Zangen, für Einschnappringe: | Pinces, pour bagues à retenue: | Tenazas, para anillos de retención: | Pinze, per anelli di retegno: |
| 3. 6119.4932-02 | 1 J2 16-60 | | | | |
| 4. 6119.4932-03 | 1 J3 40-100 | | | | |
| 5. 6119.4932-04 | 1 J4 85-175 | | | | |
| 6. 6119.4930-01 | 1 A1 10-25 | | | | |
| 7. 6119.4930-02 | 1 A2 19-60 | | | | |
| 8. 6119.4930-03 | 1 A3 40-100 | | | | |
| 18. 6119.4900-40 | 1 Set of Hexagon Keys: | Satz Sechskantstiftschlüssel: | Jeu de clés hexagonales: | Juego de llaves hexagonales: | Serie di chiavi esagonali: |
| 9. -03 | 1 1.5 mm | | | | |
| 10. -04 | 1 2 mm | | | | |
| 11. -05 | 1 2.5 mm | | | | |
| 12. -06 | 1 3 mm | | | | |
| 13. -07 | 1 4 mm | | | | |
| 14. -08 | 1 5 mm | | | | |
| 15. -09 | 1 6 mm | | | | |
| 16. -11 | 1 8 mm | | | | |
| 17. -13 | 1 10 mm | | | | |
| 24. 6119.4910-40 | 1 Set of Spanners: | Satz Schlüssel: | Jeu de clés: | Juego de llaves: | Serie di chiavi: |
| 19. -05 | 1 10 mm | | | | |
| 20. -08 | 1 13 mm | | | | |
| 21. -12 | 1 17 mm | | | | |
| 22. -14 | 1 19 mm | | | | |
| 23. -19 | 1 24 mm | | | | |
| 25. 6116.0115-80 | 1 Hammer with plastic head | Hammer m. Kunststoffkopf | Hammer à tête plastique | Martillo de cornudilla plastica | Martello con testa plastica |
| OX ALFA-LAVAL SEPARATION | | 6120.6643- .. | | TOOLS Universal | |
| NX 4.. | | | | 87.11 | |
| NX 7.. | | | | 7.21 t | |
| NX 8.. | | | | | |



TILBEHØR
ACCESSORI
ACCESSORIOS
ACCESSOIRES
ZUBEHÖR
TILLBEHÖR
ACCESSORIES



9



18

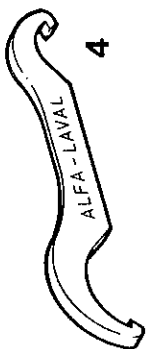


1

2

3

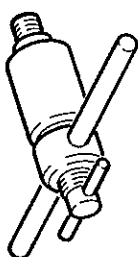
13



4



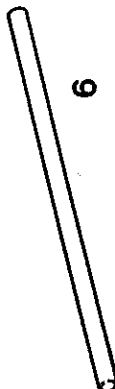
10



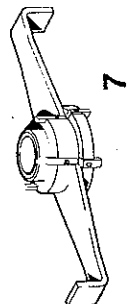
5



12



6



7

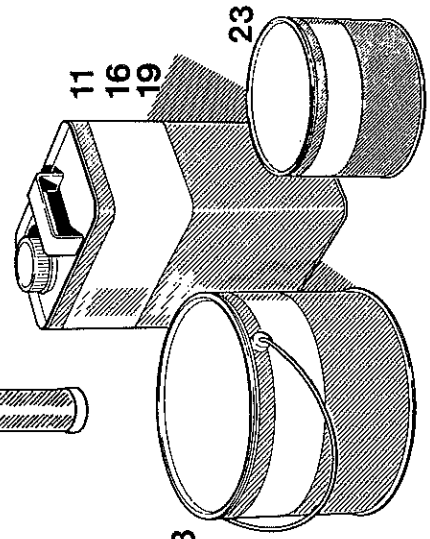


14

17



21



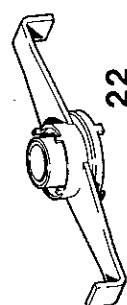
8

11

16

19

23



22

NX 4..

NX 7..

NX 8..

**ALFA-LAVAL
SEPARATION**

6120.7544- ..

TOOLS AND LUBRICANTS

92.08

7.421

| Pos. 6120.7544-.. | TOOLS AND LUBRICANTS: | VERKTYG OCH SMÖRJMEDEL: | WERKZEUGE UND SCHMIERMITTEL: | OUTILS ET LUBRIFIANTS: | HERRAMIENTAS Y LUBRIFICANTES: | UTENSILI E LUBRIFICANTI: |
|----------------------|---|--|---|---|--|--|
| 1. 6120.4900- -11 | 1 Hexagon key for: lubricating nipple plug - 8 mm, large end piece inlet tube, 10 mm inlet tube, 12 mm threaded inlet tube | Sexkantshålnyckel: för smörjnippelpropp - stora gavel för inloppsrör för inloppsrör för gängat inloppsrör | Sechskantstiftschlüssel f. Schmiernipplstößel - großes Endstück für Zulaufrohr für Zulaufrohr f. Zulaufrohr m. Gewinde | Clé hexagonale pour: Bouchon du raccord - pièce terminale grande tuyau d'entrée tuyau d'entrée tuyau d'entrée fileté | Llave hexagonal para: Boquilla de engrase - pieza terminal grande tubo de entrada tubo de entrada tubo de entrada roscado | Chiave esagonale per: Tappo d'ingrassatore - pezzo terminale grande tubo d'immissione tubo d'immissione tubo d'immissione filettato |
| 4. 7.3800-00 | 1 Hook spanner, for coupling nut - at inlet end | Haknyckel, för kopplingsmutter - vid inloppssidan | Hakenschlüssel, für Überwurfmutter - zulaufseitig | Clé à crochet, pour écrou d'accouplement - à côté d'alimentation | Llave de gancho, para tuerca de acoplamiento - al lado de alimentación | Chiave a gancio, per dado d'accoppiamento - al lato d'immissione |
| 5. 6120.4276-80 | 1 Extractor, for regulating tube | Utdragare, för regleringsrör | Auszieher, für Regulierrohrchen | Extracteur, pour tube de réglage | Extractor, para tubo regulador | Estratore, per tubo di regolazione |
| 6. 6120.4540-01 | 2 Coupling tool, for GS clutch | Kopplingsverktøy, för GS koppling | Kupplungsverkzeug, für GS Kupplung | Outil d'accouplement, pour accouplement GS | Herramienta acoplado ra p. acoplamiento GS | Utensile accoppiatore per accoppiamento GS |
| 7. 6121.2641-80 | 1 Spanner, for SKF nut | Nyckel, för SKF mutter | Schlüssel, f. SKF-Mutter | Clé, pour écrou SKF | Llave, para tuerca SKF | Chiave, per dado SKF |
| 8. 6120.3671-06 | 1 Tin of lubricating grease, for main bearing | Burk smörjfett, för huvudlager | Büchse Schmierfett, für Hauptlager | Bido de graisse lubrifiante, cousinnet principal | Lata de grasa lubricante, cojinete principal | Scatola di grasso lubrificante, cuscinetto principale |
| 9. 6116.3037-90 | 1 Grease gun | Fettspruta | Fettspritze | Pompe à graisse | Pistola de grasa | Siringa per grasso |
| 10. 6116.8245-15 | 1 Hose, for grease gun | Slang, för fetspruta | Schlauch, für Fettspritze | Tube flexible, pour pompe à graisse | Manguera, para pistola de grasa | Tubo flessibile, per siringa de grasso |
| 11. 6120.3671-10 | 1 Can of lubricating oil, for gearbox | Burk smörjolja, för växellåda | Büchse Schmieröl, für Getriebe | Bidon de huile lubri- fiante, pour boîte d'engrenage | Lata de aceite lubri- cante, para caja de engranaje | Latta di olio lubrificante, per scatola ingranaggi |
| 12. 6120.8435-01 | 1 Oil syringe, for gearbox | - innehåll: 4 liter | - Inhalt: 4 Liter | - contenu: 4 litres | - contenuto: 4 litri | - contenuto: 4 litri |
| 14. 6120.3218-01 | 1 Filter insert | Oljespruta, för växellåda | Ölspritze, für Getriebe | Seringe à huile, pour engrenage | Jeringa de aceite, para engranaje | Siringa per olio, per ingranaggi |
| 16. 6120.4186-02 | 3 Can of hydraulic oil - contents: 20 litres | Filterinlägg | Filtereinsatz | Cartouche du filtre | Cartucho filtrante | Cartuccia del filtro |
| 19. 6120.4186-03 | 3 Can of hydraulic oil - contents: 60 litres | Burk hydraulolja - innehåll: 20 liter Burk hydraulolja - innehåll: 60 liter | Büchse Drucköl - Inhalt: 20 Liter Büchse Drucköl - Inhalt: 60 Liter | Bidon, huile hydraulique - contenu: 20 litres Bidon, huile hydraulique - contenu: 60 litres | Lata de aceite hidráulico - contenido: 20 litros Lata de aceite hidráulico - contenido: 60 litros | Latta di olio idraulico - contenuto: 20 litri Latta di olio idraulico - contenuto: 60 litri |
| 17. 6121.2230-76 | 1 Filter insert | Filterinlägg | Filtereinsatz | Cartouche du filtre | Cartucho filtrante | Cartuccia del filtro |
| 18. 6120.8732-20 | 1 Grease gun | Fettspruta | Fettspritze | Pompe à graisse | Pistola de grasa | Siringa per grasso |
| 21. 6120.3671-11 | 12 Cartridge of grease - contents: 400 g | Patron fett - innehåll: 400 g | Patrone Fett - Inhalt: 400 g | Cartouche de graisse - contenu: 400 g | Cartucho de grasa - contenido: 400 g | Bossolo di grasso - contenuto: 400 g |
| 22. 6120.8646-01 | 1 Spanner, for SKF nut | Nyckel, för SKF mutter | Schlüssel, f. SKF-Mutter | Llave, para tuerca SKF | Chiave, per dado SKF | Chiave, per dado SKF |
| 23. 6114.8109-10 | 1 Can of "Copaslip" - contents: 0.5 kg | Burk "Copaslip" - innehåll: 0,5 kg | Büchse "Copaslip" - Inhalt: 0,5 kg | Bidon de "Copaslip" - contenu: 0,5 kg | Lata de "Copaslip" - contenido: 0,5 kg | Latta di "Copaslip" - contenuto: 0.5 kg |

**ALFA-LAVAL
SEPARATION**

NX 4..
NX 7..
NX 8..

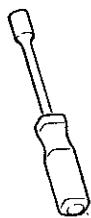
6120.7544-..

TOOLS AND LUBRICANTS

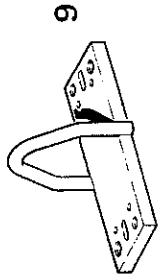
92.08

7.4 t

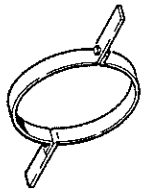
SPECIALVÆRKTØJ
UTENSILI SPECIALI
HERRAMIENTAS ESPECIALES
OUTILS SPECIAUX
SPEZIALWERKZEUGE
SPECIALVERKTYG
SPECIAL TOOLS



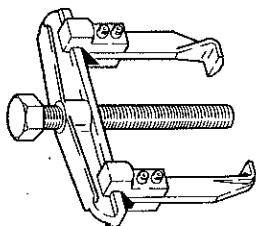
3



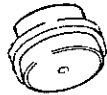
9



14



4



10



18
20



5



23



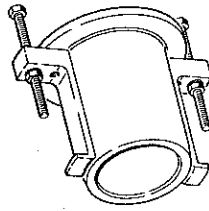
6
16
17



12



7



21



22

**α ALFA-LAVAL
SEPARATION**

NX 4..

NX 7..

NX 8..

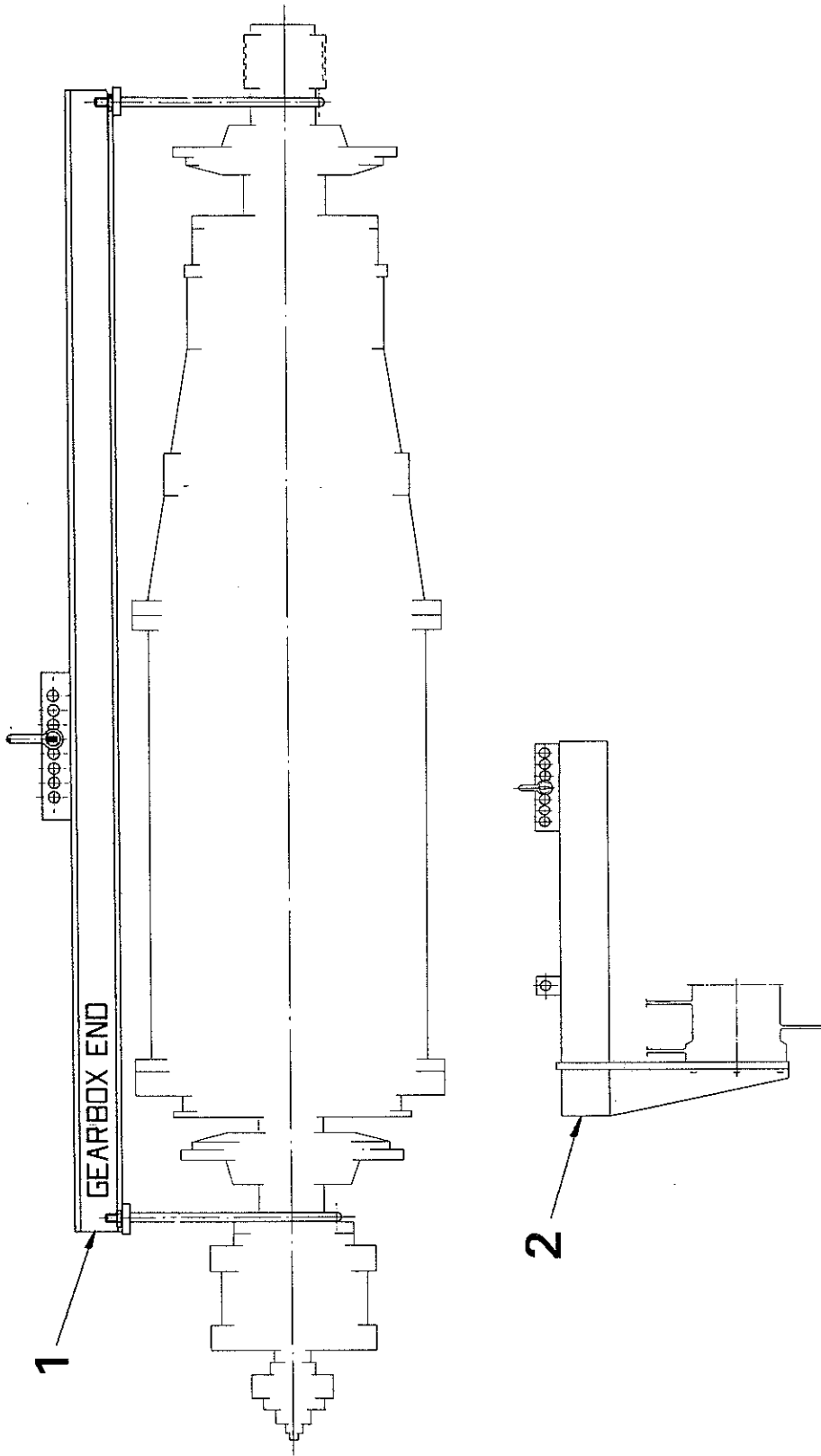
6120.7545- ..

SPECIAL TOOLS

92.08

7.510

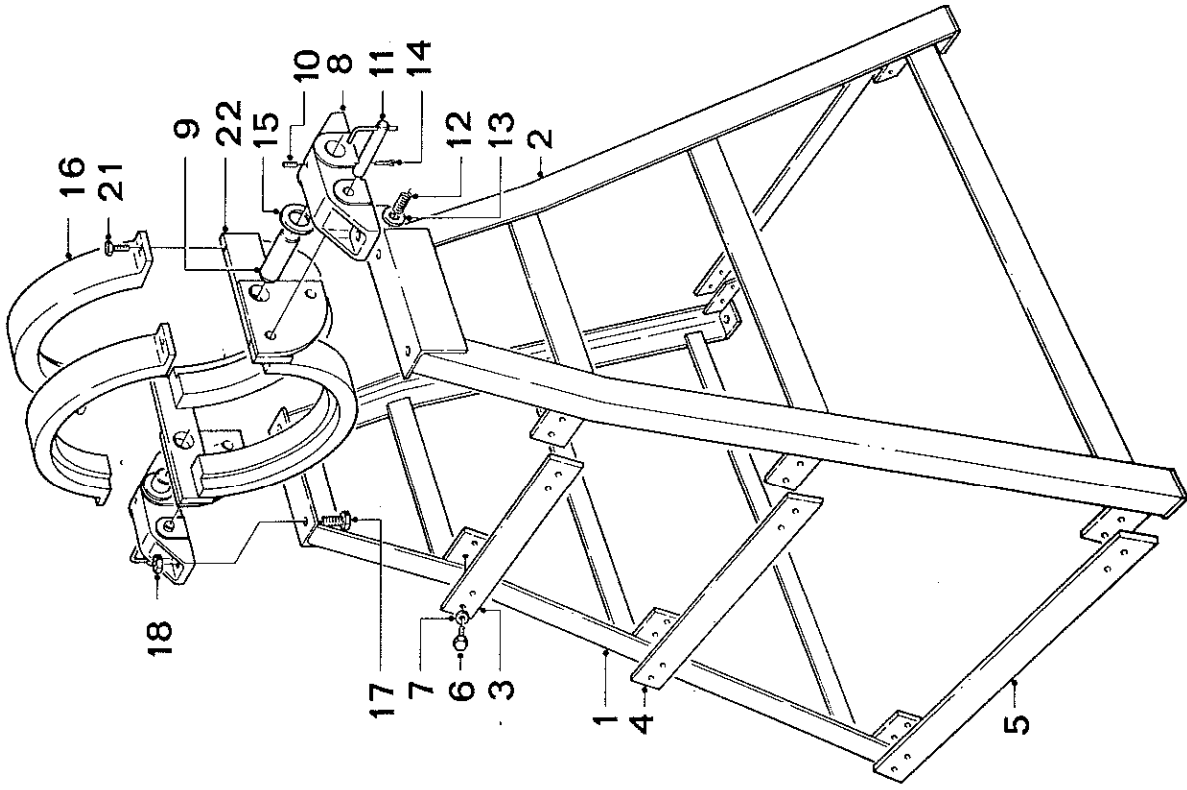
| Pos. 6120.7545-.. | SPECIAL TOOLS: | SPECIALVERKTYG: | SPEZIALWERKZEUGE: | OUTILS SPÉCIAUX: | HERRAMIENTAS ESPECIALES: | UTENSILI SPECIALI: | | | |
|---------------------------------|--|--|---|---|--|---|--|--|-------|
| 3. 6120.7542-11 | 1 Socket wrench for lubricating nipple | Hylsnyckel för smörjnippel | Steckschlüssel für Schmierknippel | Clé à tube pour raccord de graissage | Llave tubular para boquilla de engrase | Chiave a tubo per ingrassatore | | | |
| 4. 6.6401-80 | 1 Puller tool for ball bearings | Avdragare för kullager | Abziehwerkzeug für Kugellager | Extracteur pour roulements à billes | Extractor para cojinetes de bolas | Estrattore per cuscinetti a sfere | | | |
| 5. 7.3029-00 | 1 Drift for discharge bushing | Dorn för utloppsbusning | Dorn für ablaßbuchse | Chasse-goupille pour douille d'écharge | Punzón para casquillo de descarga | Punzone per boccia di scarico | | | |
| 6. 6119.4001-07 | 2 Screw for lifting tool | Skruv för lyftverktyg | Schraube für Hebevorrichtung | Vis pour outil de levage | Tornillo para herramienta levantadora | Vite per utensile di sollevamento | | | |
| 7. 52.7059-03 | 2 Jackscrew for needle bearings | Avdragningskruv för nållager | Abziehschraube für Nadellager | Vis d'extraction pour roulements à aiguilles | Tornillo tensor para cojinetes de agujas | Vite estrattore per cuscinetti ad aghi | | | |
| 9. 53.3401-80 | 1 Lifting tool for conveyor | Lyftverktyg för transportör | Hebevorrichtung für Förderschnecke | Outil de levage pour vis transporteuse | Herramienta levantadora p.tornillo transportador | Utensile di sollevamento per coclea | | | |
| 10. 6123.3489-01 | 1 Backstop for ball bearing puller tool | Stoppklot för kullageravdragare | Stoppklotz für Kugellager-Abziehwerkzeug | Contrebillot p. extracteur roulement à billes | Contrabloque p. extractor cojinetes de bolas | Contrablocco per estrattore cuscinetti a sfere | | | |
| 12. 53.3453-81 | 1 T-handle screw | T-hylsnyckel | T-Steckschlüssel | Clé à tube T | Llave tubular T | Chiave a tubo T | | | |
| 14. 6120.7567-80 | 1 Holder for gear, 2.5/3.5 kNm | Hålljärn för växellåda | Halter für Getriebe | Support pour engrenage | Sostén para engranaje | Supporto per ingranaggi | | | |
| 16. 6119.4003-26 | 2 Jack screw | Avdragningskruv | Abziehschraube | Vis d'extraction | Tornillo tensor | Vite estrattore | | | |
| 17. 6119.4001-23 | 2 Screw for lifting tool - axial-flow conveyor | Skruve til løfteværktøj - axialstrømstransportør | Schraube für Axialförderschnecken-Hebevorrichtung | Vis pour outil de levage - vis transporteuse à flux axial | Tornillo p. herramienta levantadora - transportador de corriente axial - coclea a flusso assiale | Vite per utensile di sollevamento - coclea a flusso assiale | | | |
| 6120.8529- | Hexagon key: | Sexkantsnyckel: | Sechskantschlüssel: | Clé hexagonale: | Llave hexagonal: | Chiave esagonale: | | | |
| 18. -01 | 1 1/4", 2.5 kNm gear | 2,5 kNm växellåda | 2,5 kNm-Getriebe | engrenage 2.5 kNm | engranajes 2.5 kNm | ingranaggi 2.5 kNm | | | |
| 20. -03 | 1 14 mm, 3.5 kNm gear | 3,5 kNm växellåda | 3,5 kNm-Getriebe | engrenage 3.5 kNm | engranajes 3.5 kNm | ingranaggi 3.5 kNm | | | |
| 21. 6121.0139-81 | 1 Puller tool for needle bearings | Avdragare för nållager | Abziehwerkzeug für Nadellager | Extracteur pour roulements à aiguilles | Extractor para cojinetes de agujas | Estrattore per cuscinetti ad aghi | | | |
| 22. 6123.3072-01 | 1 Ring, for puller tool | Ring, för avdragare | Ring, f. Abziehwerkzeug | Anneau, pour extracteur | Anillo, para extractor | Anello, per estrattore | | | |
| 23. 6123.3099-80 | 1 Puller tool, bearings | Avdragare för lager | Abziehwerkzeug für Lager | Extracteur, roulements | Extractor para cojinetes | Estrattore per cuscinetti | | | |
| OX ALFA-LAVAL SEPARATION | | NX 4.. | 6120.7545- .. | | | 92.08 | | | |
| | | NX 7.. | | | | SPECIAL TOOLS | | | 7.5 t |
| | | NX 8.. | | | | | | | |



| Pos. | TOOLS: | WERKZEUGE: | VERKTYG: | OUTILS: | HERRAMIENTAS: | UTENSILI: |
|------------------|--|---|--|--|--|---|
| 1. 6121.2162-... | Lifting Devices: 1 Lifting yoke, complete, for bowl | Abhebevorrichtungen: Hebejoch, komplett, für Trommel | Liftdon: Lyftok, komplett, för trumma | Dispositifs de levage: Palonnier de levage complet pour tambour | Dispositos de levantamiento: Palanca levantadora completa para tambor | Dispositivi di sollevamento: Attrezzo di sollevamento completo per tamburo |
| 2. 6121.2166-80 | Lifting tool for conveyor | Hebevorrichtung für Förderschnecke | Lyfteverktyg för transportör | Outil de levage pour vis transporteuse | Herramienta levantadora p. tornillo transportador | Utensile di sollevamento per coclea |

| | | | | | |
|--|------------|---------|--------------------------------|---|--------------|
| ALFA-LAVAL SEPARATION | NX UVNX | 728/730 | 6121.2162- .. 6121.2166- 80 | TOOLS: Lifting Yoke for Bowl Lifting Tool for Conveyor | 91.07 050 |
|--|------------|---------|--------------------------------|---|--------------|

HOLDEJERN TIL TROMLE
CAVALLETTO D'APPOGGIO TAMBUR
SOPORTE DEL TAMBOR
SUPPORT DU TAMBOUR
TROMMELHALTER
HÅLLJÄRN FÖR TRUMMA
BOWL HOLDER



NX 4..
NX 7..

ALFA-LAVAL
SEPARATION

BOWL HOLDER:
Bowl Holder, tiltable

53.3443- ..

92.04

7.11

| Pos. | 53.3443-.. | BOWL HOLDER | HÅLLJÄRN FÖR TRUMMA | TROMMELHALTER | SUPPORT DE TAMBOR | SOPORTE DE TAMBOR | CAVALLETTO D'APPOGGIO |
|------|--------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---|
| | | Bowl Holder tiltable | Hålljärn för trumma tippar | Trommelhalter kippar | Support de tambour basculant | Soporte de tambor basculante | TAMBORO Cavalletto d'appoggio tamburo girevole |
| | | Two-piece stand: | tvådelad stativ: | Zweiteiliger Träger: | Support à deux pièces: | Soporte de dos piezas: | Cavalletto a due pezzi: |
| 1. | 6120.9595- | 1 Part of the stand | Stativdel | Trägerteil | Partie de support | Parte de soporte | Parte di cavalletto |
| 2. | -80 | 1 Part of the stand | Stativdel | Trägerteil | Partie de support | Parte de soporte | Parte di cavalletto |
| | | | | | | | |
| 3. | 6121.0185-01 | 1 Brace | Stag | Versteifung | Etai | Puntal | Puntello |
| 4. | 6121.0185-02 | 1 Brace | Stag | Versteifung | Etai | Puntal | Puntello |
| 5. | 6121.0185-03 | 2 Brace | Stag | Versteifung | Etai | Puntal | Puntello |
| | | | | | | | |
| 6. | 6119.4001-07 | 16 Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 7. | 6119.4430-09 | 16 Washer | Bricka | Scheibe | Rondelle | Arandela | Rondella |
| 8. | 6121.2034-01 | 2 Bearing bracket | Lagerbock | Lagerbock | Palier | Palier | Supporto |
| | | | | | | | |
| 9. | 6121.1716-01 | 2 Shaft | Axel | Welle | Arbre | Eje | Albero |
| 10. | 6119.4080-85 | 2 Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 11. | 6.6428-00 | 2 Locking handle | Låshandtag | Knebelgriff | Poignée de serrage | Puño de cierre | Manico di chiusura |
| | | | | | | | |
| 12. | 6123.3407-01 | 2 Compression spring | Tryckfjäder | Druckfeder | Ressort de compression | Resorte de compresión | Molla di compressione |
| 13. | 6119.4400-14 | 2 Washer | Bricka | Scheibe | Rondelle | Arandela | Rondella |
| 14. | 6119.4575-71 | 2 Split pin | Saxpinne | Splint | Goupille fendue | Pasador hendido | Coppiglia |
| 15. | 6.6295-00 | 2 Spacer | Mellanlägg | Zwischenlage | Entretoise | Distanciador | Distanziatore |
| | | | | | | | |
| 16. | 6120.9971- | Holder: | Hålljärn: | Halter: | Serrage: | Cierre: | Serratura: |
| | | | | | | | |
| -81 | | 1 NX416 / NX716 | | | | | |
| -80 | | 1 NX417 / NX717 | | | | | |
| -83 | | 1 NX418 / NX718 | | | | | |
| -82 | | 1 NX419 / NX719 | | | | | |
| -80 | | 1 NX420 / NX720 | | | | | |
| | | | | | | | |
| 17. | 6119.4001-65 | 4 Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| 18. | 6119.4300-12 | 4 Nut | Mutter | Mutter | Ecrou | Tuerca | Dado |
| 19. | 6.6426-00 | 1 Stand, NX417 / NX 717 | Stativ | Träger | Support | Soporte | Cavalletto |
| 21. | 6119.4001-36 | 4 Screw | Skruv | Schraube | Vis | Tornillo | Vite |
| | | | | | | | |
| 22. | 6120.9971- | Holder: | Hålljärn: | Halter: | Serrage: | Cierre: | Serratura: |
| | | | | | | | |
| -03 | | 1 NX416 / NX716 | | | | | |
| -01 | | 1 NX417 / NX717 | | | | | |
| -03 | | 1 NX418 / NX718 | | | | | |
| -03 | | 1 NX419 / NX719 | | | | | |
| -01 | | 1 NX420 / NX720 | | | | | |

92.04

7.1. U

BOWL HOLDER:

Bowl Holder, tiltable

53.3443- ..

NX 4..

NX 7..

ALFA-LAVAL
SEPARATION

